

Instrukcja montażu i serwisu dla wykwalifikowanego personelu

VIESSMANN

Vitodens 050-W

Typ BPJC, 6,5 do 33,0 kW

Gazowy kocioł kondensacyjny, wiszący

Na gaz ziemny i płynny

Wskazówki dotyczące ważności, patrz ostatnia strona



VITODENS 050-W



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

- ustawowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy,
- ustawowych przepisów o ochronie środowiska,
- przepisów zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych,
- stosownych przepisów bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE,
 - Ⓐ ÖNORM, EN, ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF i ÖVE
 - ⒸH SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI, VKF oraz dyrektywa EKAS 1942: gaz płynny, część 2

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić wykonawca instalacji lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Przepisy

Podczas prac należy przestrzegać

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Jeśli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
- Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Instalacja spalinowa i powietrze do spalania

Upewnić się, że instalacje spalinowe są drożne i nie mogą zostać zatkane, np. przez gromadzący się kondensat lub wpływy zewnętrzne. Zapewnić wystarczające zaopatrzenie w powietrze do spalania.

Poinformować użytkownika instalacji, że niedozwolone są dodatkowe zmiany warunków budowlanych (np. układanie przewodów, osłony lub ścianki działowe).



Niebezpieczeństwo

Nieszczelne lub zatkane instalacje lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu wskutek obecności dwutlenku węgla w spalinach. Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej. Otwory do doprowadzania powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

Wentylatory odciągowe

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory odciągowe, klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy jednoczesnej pracy kotła grzewczego może dojść do cofnięcia się spalin.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (ciąg dalszy)



Niebezpieczeństwo

Skutkiem jednoczesnej pracy kotła grzewczego i urządzeń z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu cofania się spalin. Zamontować układ blokujący lub zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania poprzez zastosowanie odpowiednich środków.

Prace przy instalacji

- Jeśli instalacja opalana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
- Wyłączyć instalację i sprawdzić brak napięcia w obwodach (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego).
- Zabezpieczyć instalację przed ponownym włączeniem.



Niebezpieczeństwo

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub serwisowych wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie dotykać gorących powierzchni kotła grzewczego, palnika, systemu spalin i orurowania.



Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Przed wykonaniem prac, należy dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych lub wodociągowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

Prace naprawcze



Uwaga

Naprawa podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpiecznej eksploatacji instalacji.

Uszkodzone części należy wymieniać na oryginalne części firmy Viessmann.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Części zamienne i szybkozużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż niedopuszczonych elementów oraz dokonywanie zmian konstrukcyjnych bez zezwolenia mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Spis treści

Instrukcja montażu

Informacje ogólne

Informacje wstępne.....	7
-------------------------	---

Prace montażowe

Montaż kotła grzewczego i przyłączy.....	11
Przyłącza elektryczne.....	16

Instrukcja serwisowa

Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja.....	20
Kolejne kroki w czynnościach roboczych.....	21

Usuwanie usterek

Przebieg funkcji i możliwe usterki.....	42
Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu.....	43
Prace naprawcze.....	48

Zmiana rodzaju gazu

Zmiana z gazu płynnego na gaz ziemny.....	59
---	----

Regulator

Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji sterowanej pogodowo.....	61
--	----

Schematy

Schemat przyłączy i okablowania.....	62
--------------------------------------	----

Listy części zamiennych

Zamawianie części zamiennych.....	67
Przegląd podzespołów.....	68
Podzespół obudowy.....	69
Podzespół elementu grzewczego.....	70
Podzespół palnika.....	72
Podzespół układu hydraulicznego.....	74
Podzespół układu hydraulicznego Grundfos.....	76
Podzespół regulatora.....	78
Pozostałe podzespoły.....	79

Dane techniczne.....	80
----------------------	----

Poświadczenia

Deklaracja zgodności.....	82
---------------------------	----

Spis treści (ciąg dalszy)

Wykaz haseł..... 83

Informacje wstępne

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Jest ono przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej o jakości wody użytkowej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzewu wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego (np. zamknięcie kanałów odprowadzania spalin i kanałów powietrza dolotowego).

Informacje o produkcji

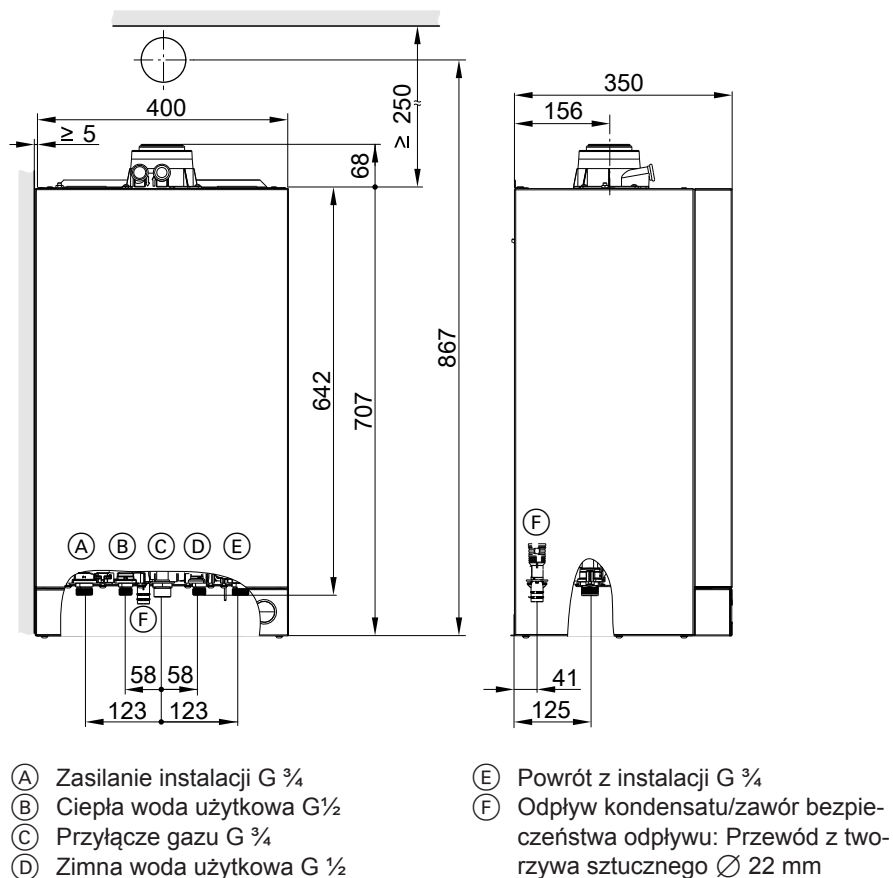
Vitodens 050-W, typ BPJC

Ustawiony domyślnie do eksploatacji z gazem ziemnym.
Do przestawienia na gaz płynny P wymagany jest zestaw adaptacyjny.

Przebrojenie dla potrzeb innych krajów docelowych

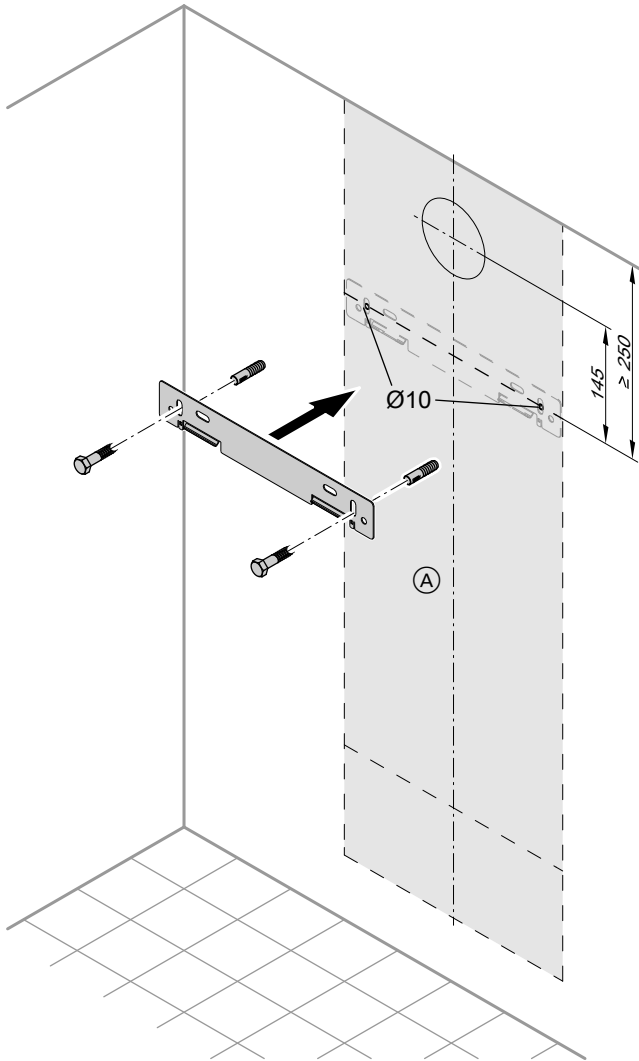
Kocioł Vitodens 050-W dostarczany jest tylko do krajów wymienionych na tabliczce znamionowej. Dostawa do innych krajów wymaga uzyskania przez odpowiedni zakład specjalistyczny osobnego dopuszczenia do eksploatacji, stosownego do przepisów prawnych danego kraju.

Wymiary i przyłącza



Informacje wstępne (ciąg dalszy)

Montaż uchwyty ściennego



(A) Szablon montażowy kotła Vitodens

1. Dołączony szablon montażowy ustawić równo na ścianie.
2. Zaznaczyć otwory na kołki.

Informacje wstępne (ciąg dalszy)

3. Wywiercić otwory $\varnothing 10$ mm i włożyć w nie załączone kołki.
4. Zamocować uchwyt ścienny przy pomocy dołączonych śrub.

Montaż urządzenia pomocniczego przy montażu lub ramy montażowej



Instrukcja montażu urządzenia pomocniczego przy montażu lub ramy montażowej

Przygotowanie przyłączy



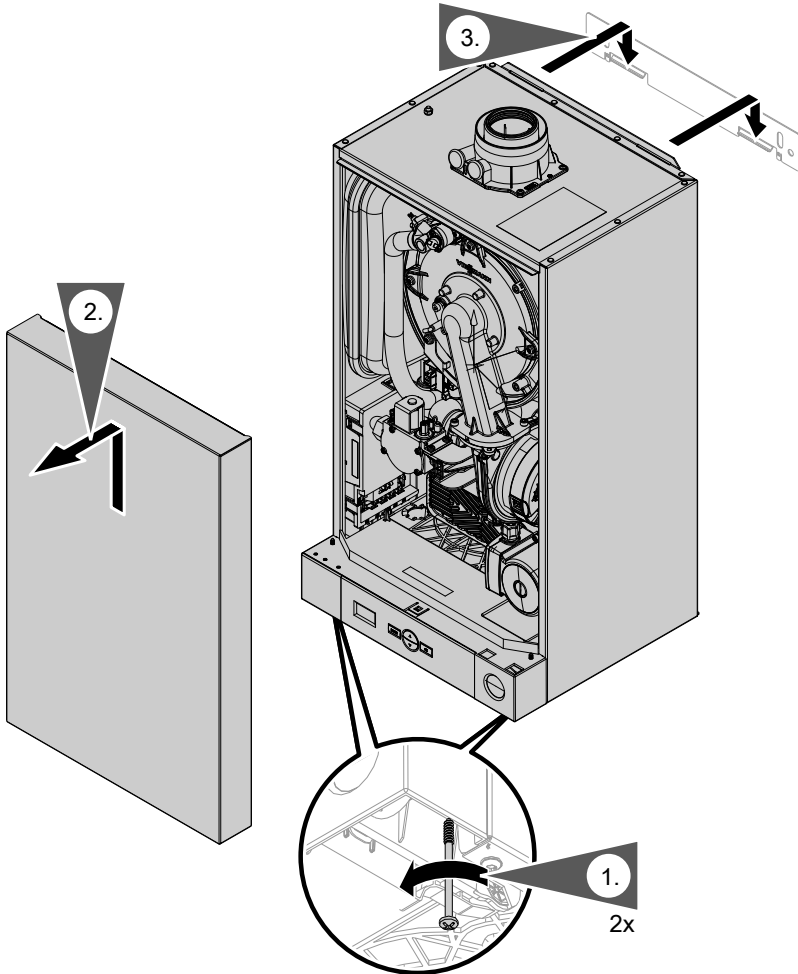
Uwaga

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, wszystkie przewody rurowe należy podłączyć bez naprężeń montażowych.

1. Przygotować przyłącza po stronie wodnej. Przepłukać instalację grzewczą.
2. Przygotować przyłącze gazu.
3. Przygotować przyłącza elektryczne.
 - Zasilający przewód elektryczny o długości 1,5 m jest dołączony w stanie dostawy:
NYM-J 3 x 1,5 mm²
 - Przewody do wyposażenia dodatkowego:
NYM-O 2-żyłowy min. 0,5 mm² lub przewód 2-żyłowy do niskiego napięcia

Montaż kotła grzewczego i przyłączy

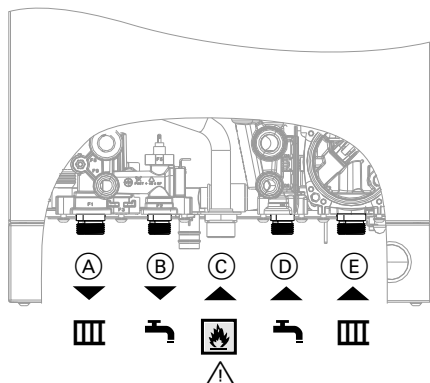
Demontaż blachy przedniej i wieszanie kotła grzewczego



1. Poluzować śruby na spodzie kotła grzewczego, nie wykręcać ich całkowicie.
2. Zdjąć blachę przednią.
3. Zawiesić kocioł na uchwycie ściennym.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Montaż przyłączy po stronie wody



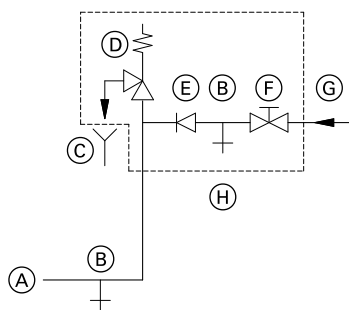
- (C) Przyłącze gazu G $\frac{3}{4}$
- (D) Zimna woda użytkowa G $\frac{1}{2}$
- (E) Powrót z instalacji G $\frac{3}{4}$



Montaż armatury znajdującej się po stronie wody grzewczej i po stronie wody użytkowej - patrz oddzielna instrukcja montażu.

- (A) Zasilanie instalacji G $\frac{3}{4}$
- (B) Ciepła woda użytkowa G $\frac{1}{2}$

Instalacja zimnej wody użytkowej



- (G) Zimna woda użytkowa
- (H) Armatura zabezpieczająca

Armatura zabezpieczająca (H) zgodnie z normą DIN 1988 i EN 806 musi być zamontowana tylko wówczas, jeśli ciśnienie na przyłączy sieciowym wody użytkowej przekracza 10 bar (1,0 MPa) przy jednoczesnym braku zaworu redukcyjnego ciśnienia wody użytkowej (zgodnie z normą DIN 4753).

Zawór zwrotny bądź uniwersalny zawór swobodnego przepływu z zaworem zwrotnym wolno stosować tylko w połączeniu z zaworem bezpieczeństwa. W przypadku zastosowania zaworu bezpieczeństwa, nie wolno zamykać zaworu odcinającego zimną wodę na kotle grzewczym.

- (A) Przyłącze zimnej wody użytkowej kotła grzewczego
- (B) Spust
- (C) Widoczny wylot przewodu wyrzutowego
- (D) Zawór bezpieczeństwa
- (E) Zawór zwrotny
- (F) Zawór odcinający

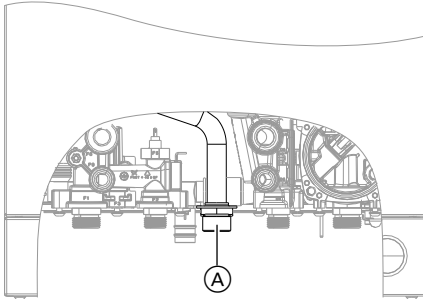
Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Zdjąć rączkę zaworu odcinającego zimną wodę użytkową (jeżeli jest zamontowana), aby uniemożliwić odcinanie ręczne.

Tłumik uderzenia wody

Jeżeli do tej samej sieci, z którą połączony jest kocioł grzewczy, przyłączone są punkty poboru, w których mogą wystąpić uderzenia wodne (np. spłuczka ciśnieniowa, pralki lub zmywarki do naczyń), zalecamy montaż tłumika uderzenia wody w pobliżu urządzenia wytwarzającego uderzenia wodne.

Przyłącze gazu



1. Zasilanie gazem podłączyć do przyłącza (A).

2. Przeprowadzić kontrolę szczelności.

Wskazówka

Do kontroli szczelności stosować wyłącznie odpowiednie i dozwolone środki do wykrywania nieszczelności (EN 14291) oraz urządzenia. Środki do wykrywania nieszczelności zawierające niewłaściwe składniki (np. azotki, siarczki) mogą prowadzić do uszkodzenia materiału.

Po zakończeniu kontroli usunąć resztki środka do wykrywania nieszczelności.



Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

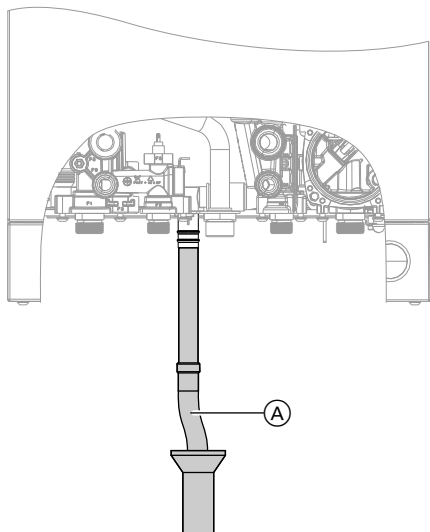


Uwaga

Zbyt wysokie ciśnienie kontrolne może spowodować uszkodzenia kotła grzewczego i uniwersalnego regulatora gazu. Maks. ciśnienie kontrolne wynosi 150 mbar (15 kPa). Przy wyższym ciśnieniu wytworzonym w celu lokalizacji nieszczelności należy odłączyć kocioł grzewczy i uniwersalny regulator gazu od głównego przewodu (poluzować złącze śrubowe).

3. Odpowietrzyć rurę gazową.

Przyłącze zaworu bezpieczeństwa i odpływu kondensatu



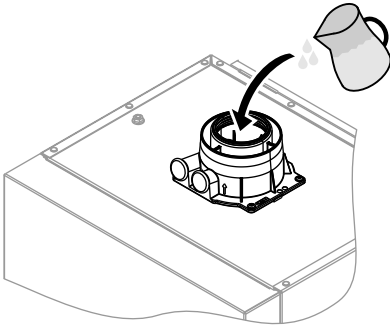
Do sieci kanalizacyjnej podłączyć ze spadkiem przewód kondensatu (A) oraz wentylację rurową. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ścieków.

Wskazówka

Przed uruchomieniem napęlnić syfon wodą.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Napełnianie syfonu wodą



Wlać do przyłącza spalin min. 0,3 l wody.

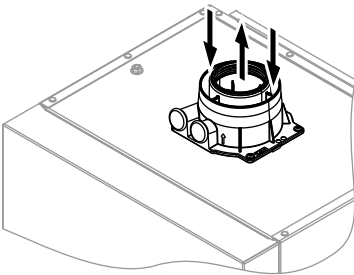


Uwaga

Przy pierwszym uruchomieniu z przewodu odpływowego przyłącza kondensatu mogą ulatniać się spaliny.

Przed uruchomieniem konieczne napełnić syfon wodą.

Przyłącze spalin i powietrza dolotowego



Przyłączyć przewód spalin/powietrza dolotowego.



Instrukcja montażu systemu spalin

Podłączanie kilku kotłów Vitodens 050-W do wspólnego systemu spalin

W przypadku każdego podłączonego kotła grzewczego należy dostosować ustawienia palnika do systemu spalin. Patrz strona 26.

Uruchomić dopiero wtedy, gdy spełnione są następujące warunki:

- drogi spalin są drożne,
- instalacja spalinowa pracująca w nadciśnieniu jest szczelna po stronie spalin,
- otwory do wystarczającego zaopatrzenia w powietrze do spalania są otwarte i nie można ich zamknąć,
- przestrzegane są obowiązujące przepisy w zakresie konstrukcji i uruchomienia instalacji spalinowych.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)



Niebezpieczeństwo

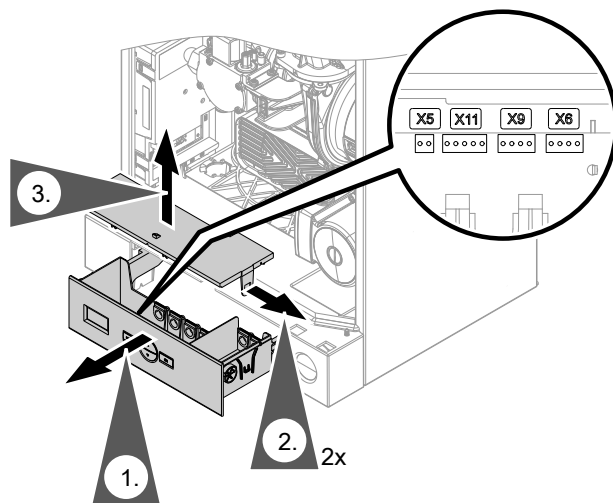
Nieszczelne lub zatkane instalacje lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrożające życiu i zdrowiu wskutek obecności dwutlenku węgla w spalinach.

Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej. Otwory do doprowadzania powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

Przyłącza elektryczne

Otwieranie modułu obsługowego

Jest konieczne tylko, jeśli podłączony jest odbiornik radiowy (wyposażenie dodatkowe).



Przyłącza elektryczne (ciąg dalszy)

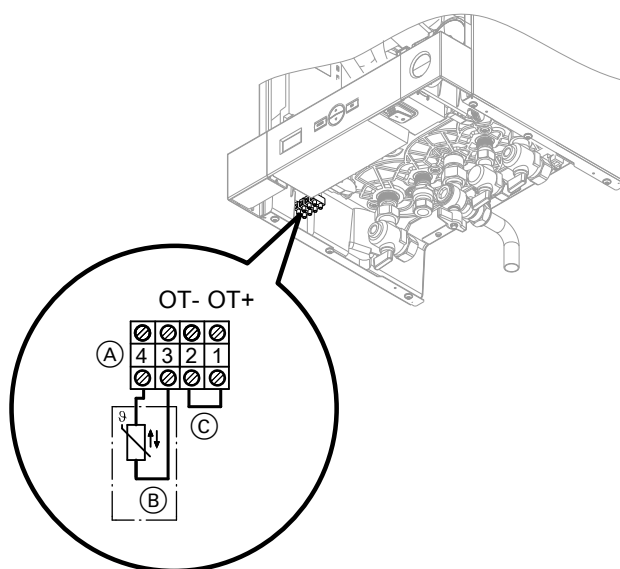


Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Przed rozpoczęciem prac należy zetknąć uziemione obiekty, np. rury grzewcze i wodociągowe, w celu neutralizacji ładunków elektrostatycznych.

Przyłącza elektryczne



- (A) Zaciski przyłączeniowe na spodzie urządzenia
- (B) Czujnik temperatury zewnętrznej
- (C) Vitotrol 100 lub zapewniony przez inwestora regulator sterowany temperaturą pomieszczenia ze stykiem przełączającym niskiego napięcia o niskim oporze przejścia
Przy przyłączaniu usunąć mostek.



Wskazówka dotycząca podłączenia wyposażenia dodatkowego

Podłączając wyposażenie dodatkowe należy stosować się do załączonych, oddzielnych instrukcji montażu.



Oddzielna instrukcja montażu

Przyłącza elektryczne (ciąg dalszy)

Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)

1. Zamontować czujnik temperatury zewnętrznej.
2. Podłączyć czujnik temperatury zewnętrznej do zacisków 3 i 4 (na spodzie urządzenia).

Miejsce montażu:

- Północna lub północno-zachodnia ściana budynku, na wysokości 2 do 2,5 m nad ziemią, w budynkach kilkupiętrowych na wysokości górnej połowy 2. kondygnacji
- Nie montować nad oknami, drzwiami i wyciągami powietrza
- Nie montować bezpośrednio pod balkonem lub rynną
- Nie tynkować
- Przyłącze:
Przewód 2-żyłowy, maks. długość przewodu 35 m przy przekroju przewodu 1,5 mm²

Przyłącze elektryczne

Podłączyć zasilający przewód elektryczny do instalacji budynku.

Przepisy i wytyczne



Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowo wykonane instalacje elektryczne mogą prowadzić do porażenia prądem oraz do uszkodzenia urządzeń.

Przyłącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ z wyłącznikiem różnicowoprądowym) wykonać zgodnie z następującymi przepisami:

- IEC 60364-4-41
- Przepisy VDE (Niemcy)
- Techniczne Warunki Przyłączeniowe lokalnego zakładu energetycznego (ZE)

Przylącza elektryczne (ciąg dalszy)

W zasilającym przewodzie elektrycznym należy przewidzieć wyłącznik, który w pełni odłączy wszystkie aktywne przewody od sieci i który odpowiada kategorii przepięciowej III (3 mm) przy całkowitym rozłączeniu. Wyłącznik ten musi zostać zamontowany w ułożonej na stałe instalacji elektrycznej zgodnie z warunkami wykonania.

Dodatkowo zaleca się instalację uniwersalnego wyłącznika różnicowoprądowego (FI klasa B ) do prądów stałych (uszkodzeniowych), które mogą powstać na skutek działania efektywnych energetycznie środków roboczych.

Zasilający przewód elektryczny zabezpieczyć bezpiecznikiem maks. 16 A.



Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowe przyporządkowanie żył może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. **Nie** zamieniać miejscami żył „L1” i „N”.



Niebezpieczeństwo

Jeżeli podzespoły instalacji nie zostały uziemione, w razie uszkodzenia instalacji elektrycznej istnieje ryzyko porażenia prądem.

Urządzenie oraz przewody rurowe muszą być połączone z uziemieniem budynku.

Układanie przewodów przyłączeniowych



Uwaga

Przewody przyłączeniowe mogą ulec uszkodzeniu, jeżeli będą przylegać do gorących podzespołów.

Przy samodzielnym układaniu i mocowaniu przewodów przyłączeniowych należy zwracać uwagę na to, aby nie zostały przekroczone maksymalne dopuszczalne temperatury przewodów.

Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja

Szczegółowe wskazówki dotyczące czynności roboczych znajdują się na podanych stronach

			Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu	Czynności robocze podczas przeglądu technicznego	Czynności robocze przy konserwacji	Strona
•	•	•	1. Napełnianie instalacji grzewczej.....			21
•			2. Zmiana na eksploatację z gazem płynnym.....			22
•	•	•	3. Pomiar ciśnienia statycznego i ciśnienia na przyłączy.....			22
•			4. Redukcja maks. mocy grzewczej.....			24
•			5. Dostosowanie mocy palnika do instalacji spalinowej.....			25
•			6. Dostosowanie ustawień palnika w przypadku wielowłotowej instalacji spalinowej.....			26
•			7. Kontrola zawartości CO ₂			30
	•	•	8. Demontaż palnika			33
	•	•	9. Kontrola uszczelki palnika i promiennika.....			34
	•	•	10. Kontrola i ustawienie elektrody			35
	•	•	11. Czyszczenie powierzchni grzewczych.....			36
	•	•	12. Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu..			37
	•	•	13. Montaż palnika			38
	•	•	14. Kontrola przeponowego naczynia zbiorczego oraz ciśnienia w instalacji.....			39
•	•	•	15. Kontrola szczelności wszystkich przyłączy po stronie wody grzewczej i użytkowej			
•	•	•	16. Kontrola mocowania przyłączy elektrycznych			
•	•	•	17. Kontrola szczelności elementów, przez które przepływa gaz pod ciśnieniem roboczym			39
	•	•	18. Montaż blachy przedniej.....			40
•			19. Przeszkolenie użytkownika instalacji.....			41

Kolejne kroki w czynnościach roboczych

Napełnianie instalacji grzewczej



Uwaga

Nieodpowiednia woda do napełniania powoduje wzmożone odkładanie się osadu oraz korozję, co może prowadzić do uszkodzenia kotła.

- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
- Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.

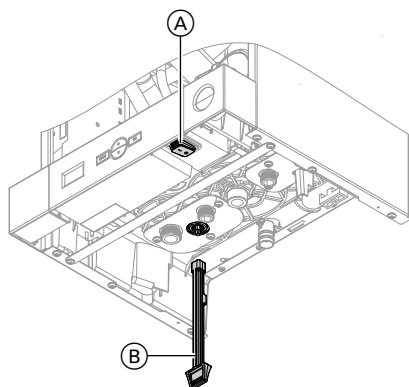
- Wodę do napełniania o twardości powyżej 16,8°dH (3,0 mmol/l) należy zdemineralizować.
- Do wody do napełniania można dodać środek przeciwzamarzaniu przeznaczony do instalacji grzewczych.

1. Zamknąć zawór odcinający gaz.
2. Podłączyć napięcie zasilania do wyłącznika zasilania (A).
3. Włączyć funkcję napełniania.
 1. Naciśnąć jednocześnie MODE ▲ i przytrzymać przez ok. 3 s. Pojawia się „SERV” i miga „0”.
 2. Za pomocą ▲/▼ ustawić „1”
 3. OK w celu potwierdzenia.Funkcja napełniania jest aktywna.

Wskazówka

Po 30 min lub po wyłączeniu wyłącznika zasilania funkcja zostaje automatycznie zakończona.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



4. Otworzyć zawory odcinające w instalacji inwestora (jeśli są zamontowane).
5. Napełnić i odpowietrzyć instalację grzewczą za pomocą zaworu (B). Minimalne ciśnienie w instalacji > 0,8 bar (0,08 MPa).
6. Zamknąć zawór do napełniania (B).

Zmiana na eksploatację z gazem płynnym

Kocioł grzewczy jest ustawiony fabrycznie na eksploatację na gaz ziemny G20. Do celów eksploatacji z gazem płynnym należy wymienić dyszę gazu i zmienić na regulatorze rodzaj gazu.



Oddzielna instrukcja montażu

Przestawianie z gazu płynnego na gaz ziemny - patrz strona 59.

Pomiar ciśnienia statycznego i ciśnienia na przyłączy



Niebezpieczeństwo

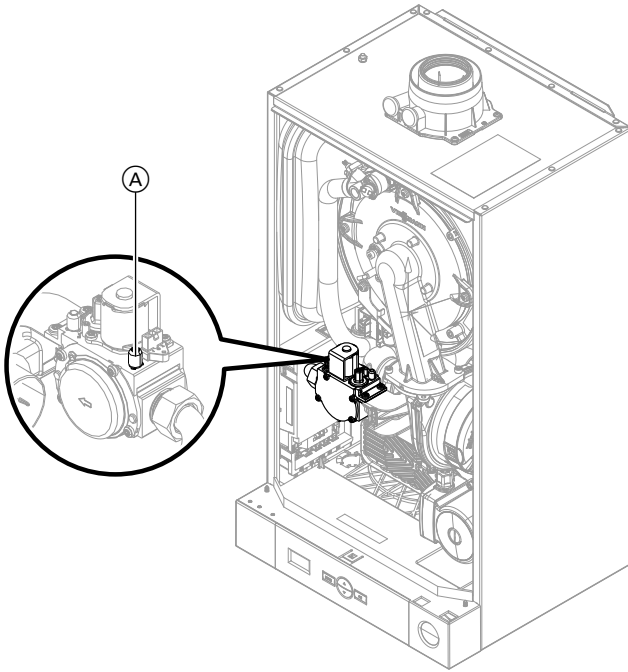
Emisja CO w wyniku nieprawidłowego ustawienia palnika może stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.

Przed wykonaniem i po zakończeniu prac przy urządzeniach gazowych należy przeprowadzić pomiar CO.

Eksploatacja na gaz płynny

Przed pierwszym uruchomieniem/ wymianą zbiornik gazu płynnego należy dwa razy przepłukać. Zbiornik oraz przewód przyłączeniowy gazu należy po przepłukaniu dokładnie odpowietrzyć.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



Widok uniwersalnego regulatora gazu od tyłu

1. Zamknąć zawór odcinający gaz.
2. Poluzować, lecz nie wykręcać, śrubę **(A)** i w króćcu pomiarowym „PE” uniwersalnego regulatora gazu. Podłączyć manometr.
3. Otworzyć zawór odcinający gaz.
4. Pomiar ciśnienia statycznego.
Wartość wymagana: maks.
57,5 mbar (5,75 kPa).
5. Uruchomić kocioł grzewczy.

Wskazówka

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie może zgłaszać usterkę, ponieważ w rurze gazowej znajduje się powietrze. Po ok. 5 s nacisnąć **Reset** w celu odblokowania palnika (patrz strona 47).

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

6. Zmierzyć ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu).

Wartość wymagana:

- Gaz ziemny: 20 mbar (2,0 kPa)
BE/FR: Gaz ziemny: 20/25 mbar (2,0/2,5 kPa)
- Gaz płynny: 37 mbar (3,7 kPa)
TR: 50 mbar (5,0 kPa)

Wskazówka

Do pomiaru ciśnienia na przyłączy zastosować odpowiednie urządzenia pomiarowe o min. czułości 0,1 mbar (0,01 kPa).

8. Wyłączyć kocioł grzewczy, zamknąć zawór odcinający gaz, zdjąć manometr, zamknąć śrubą króciec pomiarowy (A).
9. Otworzyć zawór odcinający gaz i uruchomić urządzenie.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu przez króciec pomiarowy grozi wybuchem. Sprawdzić szczelność króćca pomiarowego (A).

7. Wykonać czynności opisane w poniższej tabeli.

Ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu)		Działania zaradcze
w przypadku gazu ziemnego	w przypadku gazu płynnego	
poniżej 17,4 mbar (1,74 kPa)	poniżej 25 mbar (2,5 kPa)	Nie uruchamiać; zawiadomić zakład gazowniczy lub dostawcę gazu płynnego.
od 17,4 do 25 mbar (od 1,74 do 2,5 kPa)	od 25 do 47 mbar (od 2,5 do 4,7 kPa)	Uruchomić kocioł grzewczy.
powyżej 25 mbar (2,5 kPa)	powyżej 47 mbar (4,7 kPa)	Przed instalacją podłączyć osobny regulator ciśnienia gazu i ustawić ciśnienie wstępne na 20 mbar (2,0 kPa) dla gazu ziemnego lub 37 mbar (3,7 kPa) dla gazu płynnego. Powiadomić zakład gazowniczy lub dostawcę gazu płynnego.

Redukcja maks. mocy grzewczej

Maks. moc grzewczą można zredukować odpowiednio do wymogów instalacji w krokach co 25%.

1. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Na wyświetlaczu pojawia się „SERV” i miga „I”.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

2. Za pomocą ▲/▼ wybrać „2” i potwierdzić, naciskając OK.
Na wyświetlaczu miga „00” (odpowiada 100% mocy palnika).
3. Za pomocą ▲/▼ ustawić żądaną moc palnika i potwierdzić naciskając OK.
4. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Tryb serwisowy zostaje zakończony.
Po 30 min tryb serwisowy zostaje zakończony automatycznie.
5. Uruchomić kocioł grzewczy.
6. Sprawdzić ustawioną moc palnika, wykonując pomiar przepływu gazu przy górnej wartości mocy cieplnej.

Dostosowanie mocy palnika do instalacji spalinowej

Aby dopasować moc palnika do długości przewodu spalin instalacji, można ustawić współczynnik korekty.

Wskazówka

Przestrzegać maks. długości przewodu spalin podanych w cenniku. Jeśli maks. długości przewodu spalin podane w cenniku zostaną przekroczone, konieczne jest przeprowadzenie kontroli poprawności działania.

1. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Na wyświetlaczu pojawia się „SERV” i miga „I”.
2. Za pomocą ▲/▼ wybrać „3” i potwierdzić, naciskając OK.
Na wyświetlaczu miga „0”.
3. Wymagany współczynnik korekty odpowiednio do położenia przewodu spalin odczytać z poniższej tabeli.
4. Za pomocą ▲/▼ ustawić współczynnik korekty i potwierdzić naciskając OK.
5. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Tryb serwisowy zostaje zakończony.
Po 30 min tryb serwisowy zostaje zakończony automatycznie.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni Ø 60 mm

Współczynnik korekty	0	1	2	3	4	5	6
Znamionowa moc cieplna (kW)	Długość przewodu spalin [m]						
24	≤ 8	> 8 ≤ 15	Nie zmieniać ustawień				
33	≤ 8	> 8 ≤ 14	> 14 ≤ 19	> 19 ≤ 25	Nie zmieniać ustawień		

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz Ø 60 mm wspólna

Współczynnik korekty	0	1	2	3	4	5	6
Znamionowa moc cieplna (kW)	Długość przewodu spalin [m]						
24	≤ 4	> 4 ≤ 8	> 8 ≤ 12	> 12 ≤ 15	Nie zmieniać ustawień		
33	≤ 4	> 4 ≤ 7	> 7 ≤ 11	> 11 ≤ 20	Nie zmieniać ustawień		

Dostosowanie ustawień palnika w przypadku wielowłotowej instalacji spalinowej

W przypadku podłączania kilku kotłów Vitodens 050-W do wspólnego systemu spalin:

Dla każdego podłączonego kotła grzewczego dostosować ustawienia palnika do systemu spalin za pomocą współczynnika korekty.

Warunki pracy instalacji:

- Wspólny przewód spalin w szybie o Ø 100 mm
- Przewód łączący SP od kotła grzewczego do szybu o Ø 80/125 mm
- Minimalny przekrój szybu:
 - kwadratowy 175 x 175 mm
 - okrągły Ø 195 mm

- Wysokość kondygnacji min. 2,5 m
- Maks. 4 kotłów grzewczych o takiej samej znamionowej mocy cieplnej w instalacji spalinowej

1. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Na wyświetlaczu pojawia się „SERV” i miga „I”.
2. Za pomocą ▲/▼ wybrać „4” i potwierdzić, naciskając OK.
Na wyświetlaczu miga „0”.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

3. Odczytać wymagany współczynnik korekty odpowiedni do warunków pracy instalacji spalinyowej z poniższej tabeli.
4. Za pomocą ▲/▼ ustawić współczynnik korekty i potwierdzić naciskając OK.
5. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Tryb serwisowy zostaje zakończony.
Po 30 min tryb serwisowy zostaje zakończony automatycznie.

Jeden kocioł grzewczy na kondygnację**Znamionowa moc cieplna 24 kW**

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤ 21		
2	$> 21 \leq 25$	≤ 19	≤ 13
3	–	$> 19 \leq 25$	$> 13 \leq 17$
4	–	–	$> 17 \leq 21$
5	–	–	–
6	–	–	–

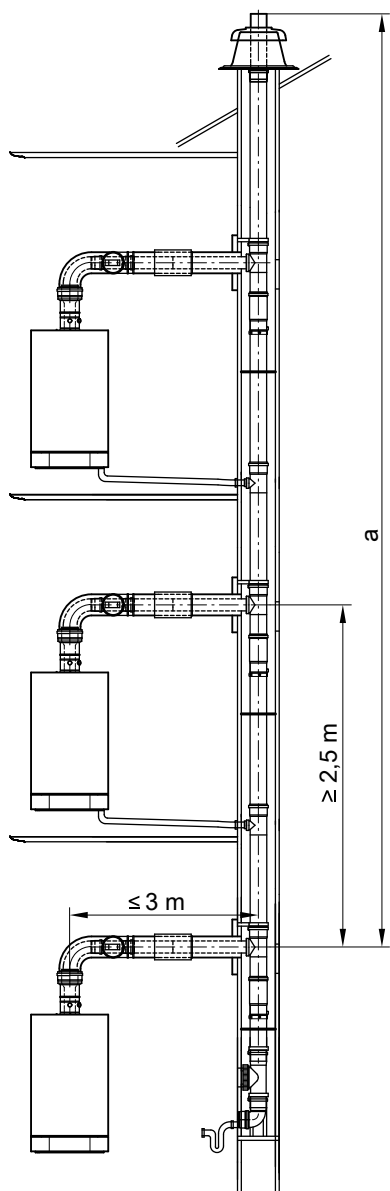
Znamionowa moc cieplna 33 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤ 12		
2	$> 12 \leq 25$	≤ 17	
3	–	≤ 16	
4	–	$> 16 \leq 20$	≤ 14
5	–	$> 20 \leq 25$	$> 14 \leq 16$
6	–	–	$> 16 \leq 18$

Wskazówka

Przez współczynnik korekty zmienia się zakres modulacji kotła grzewczego.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)**Dwa kotły grzewcze na kondygnację****Znamionowa moc cieplna 24 kW**

Liczba kotłów grzewczych	2	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]	
0		
1	≤ 15	≤ 5
2	–	$> 5 \leq 9$
3	–	$> 9 \leq 14$
4	–	$> 14 \leq 15$
5	–	–
6	–	–

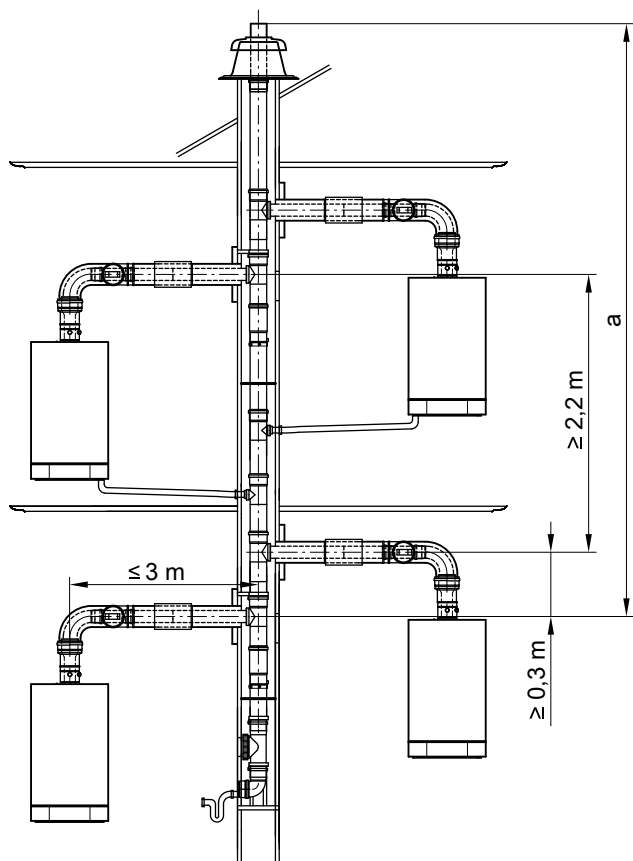
Znamionowa moc cieplna 33 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]	
0		
1	≤ 9	
2	$> 9 \leq 15$	≤ 6
3	–	$> 6 \leq 8$
4	–	$> 8 \leq 10$
5	–	$> 10 \leq 13$
6	–	$> 13 \leq 15$

Wskazówka

Przez współczynnik korekty zmienia się zakres modulacji kotła grzewczego.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

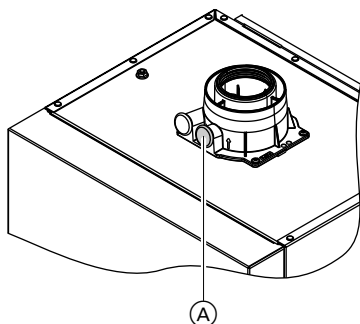


Kontrola zawartości CO₂

Wskazówka

Podczas eksploatacji urządzenia stosować tylko czyste powietrze do spalania, aby uniknąć zakłóceń w pracy i uszkodzeń.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



1. Podłączyć analizator spalin do otworu spalin (A) na elemencie przyłączeniowym kotła.
2. Uruchomić kocioł grzewczy i sprawdzić szczelność instalacji.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność elementów, przez które przepływa gaz.

3. W celu sprawdzenia zawartości CO₂ można ręcznie ustawić moc palnika.
 1. Nacisnąć przycisk MODE.
 2. Naciskać przycisk ▲/▼ aż pojawi się „SERV”.
 3. OK w celu potwierdzenia.
Na wyświetlaczu pojawi się „OFF”.
 4. Za pomocą ▲/▼ ustawić moc palnika:

Wskazanie na wyświetlaczu	Moc palnika
— 20	20 %
-- 40	40 %
--- 60	60 %
---- 80	80 %
----- 00	100 %

5. Potwierdzić wybrane ustawienie, naciskając OK.

Wskazówka

Po 30 min funkcja zostaje automatycznie zakończona lub po zakończeniu kontroli ustawić moc palnika za pomocą ▲/▼ na „OFF”.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

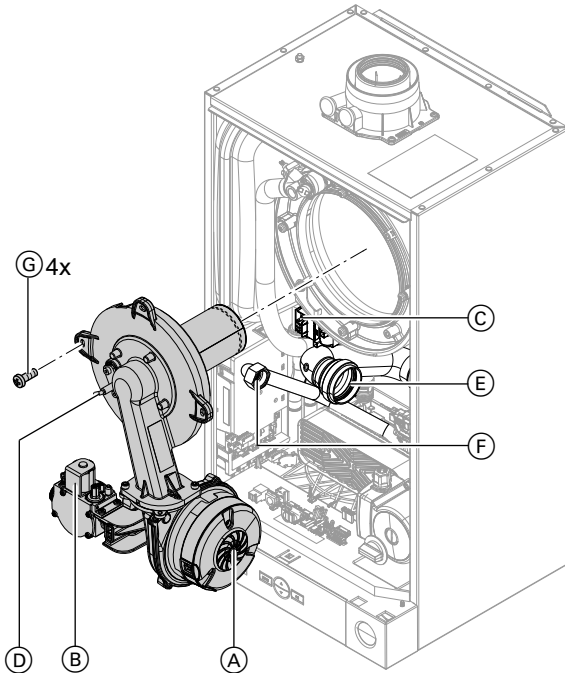
4. Ustawić górną znamionową moc cieplną i zmierzyć zawartość CO₂. Zawartość CO₂ musi, w zależności od rodzaju gazu, mieścić się w następujących zakresach. Patrz tabela.

Rodzaj gazu	Zawartość CO ₂ w %
GZ 35 (G2.350)	7,5 – 9,7
GZ 50 (G20)	7,5 – 10,5
GZ 41,5 (G27)	7,8 – 10,6
P (G31)	10,0 – 12,0

5. Ustawić dolną znamionową moc cieplną i zmierzyć zawartość CO₂. Zawartość CO₂ musi wynosić ok. 0,3 do 0,9% poniżej wartości górnej mocy cieplnej.
6. ■ Jeśli zawartość CO₂ mieści się w podanym zakresie, patrz dalej punkt 8.
■ Jeśli zawartość CO₂ **nie** mieści się w podanym zakresie, sprawdzić szczelność systemu spalin/powietrza dolotowego, usunąć ewentualne nieszczelności.
Jeżeli jest to konieczne, wymienić uniwersalny regulator gazu.
7. Ponownie zmierzyć zawartość CO₂ dla górnej i dolnej znamionowej mocy cieplnej.
8. Wyłączyć kocioł grzewczy, zdjąć analizator spalin i zamknąć otwór spalin (A).

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Demontaż palnika



1. Wyłączyć zasilanie.
2. Odciąć dopływ gazu.
3. Odłączyć przewody elektryczne od silnika dmuchawy (A), uniwersalnego regulatora gazu (B), modułu zapłonowego (C) i elektrod (D).
4. Zdjąć z wentylatora przedłużacz Venturiego (E).
5. Poluzować złącze śrubowe na rurze przyłączeniowej gazu (F).
6. Odkręcić 4 śruby (G) i wyjąć palnik.



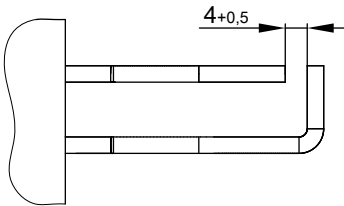
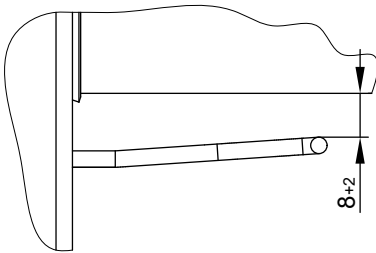
Uwaga

Unikać uszkodzeń.
Nie kłaść palnika na promieniu!

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

5. Zamontować pierścień termoizolacyjny ③.
Moment obrotowy śrub mocujących:
3,5 Nm.
6. Zamontować elektrodę ④.
Moment obrotowy śrub mocujących:
4,5 Nm.

Kontrola i ustawienie elektrody



1. Sprawdzić, czy elektroda nie jest zużyta lub zanieczyszczona.

2. Wyczyścić elektrodę przy pomocy małej szczotki (nie używać szczotki drucianej) lub papieru ściernego.
3. Sprawdzić odstęp. Gdy odstęp są niewłaściwe lub elektroda jest uszkodzona, wymienić elektrodę z uszczelką i wyregulować. Dokręcić śruby mocujące elektrodę.



Uwaga

Dokręcić śruby tak, aby nie uszkodzić podzespołów i zapewnić ich prawidłowe działanie.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Czyszczenie powierzchni grzewczych



Uwaga

Na powierzchni wymiennika ciepła stykającej się ze spalinami nie może być żadnych uszkodzeń. Ich skutkiem mogą być uszkodzenia spowodowane przez korozję.

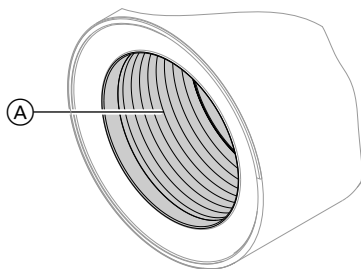
Nie szczotkować powierzchni grzewczych.

Szczotkowanie może spowodować trwałe zanieczyszczenie szczelin węzownicy przez znajdujące się na powierzchni osady.

Wskazówka

Przebarwienia powierzchni wymiennika ciepła stanowią zwykłe ślady użytkowania. Nie mają one wpływu na działanie i trwałość wymiennika ciepła.

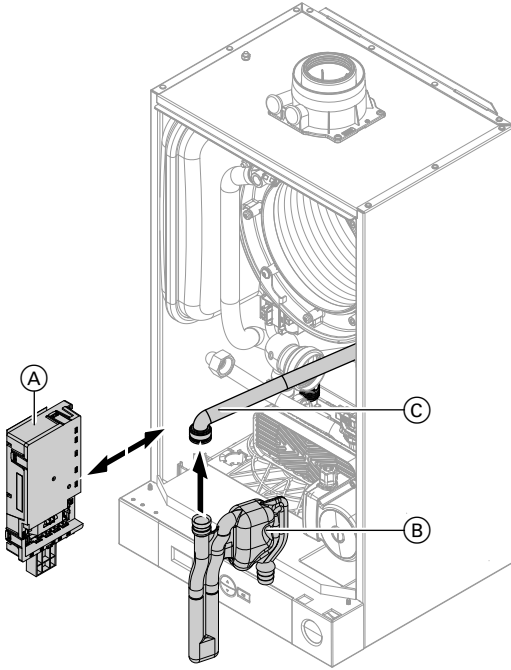
Użycie chemicznych środków czyszczących nie jest konieczne.



1. Usunąć pozostałości produktów spalania z powierzchni grzewczej (A) wymiennika ciepła.
2. Dokładnie spłukać powierzchnię grzewczą (A) wodą.
3. Sprawdzić odpływ kondensatu i wyczyścić syfon. Patrz następny rozdział.
4. Jeszcze raz przepłukać powierzchnię grzewczą wodą (również syfon zostaje przy tym napełniony wodą).

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

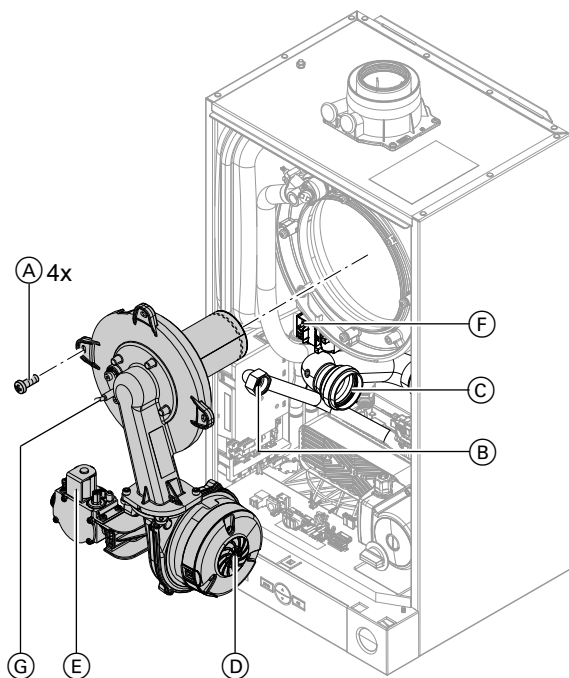
Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu



1. Odblokować i wyjąć automat palnikowy (A). Chronić przed wypływającym kondensatem.
2. Wyjąć syfon (B) z przyłącza odpływu, podnosząc go do góry.
3. Odłączyć wąż kondensatu (C) od syfonu (B).
4. Wyczyścić syfon (B).
5. Ponownie podłączyć przewód dopływowy (C).
6. Ponownie podłączyć syfon (B) do przyłącza odpływu.
7. Zamontować wymiennik ciepła (A). Sprawdzić prawidłowe osadzenie wtyków.
8. Napełnić syfon (B) wodą. Wlać ok. 0,3 l wody do komory spalania.
9. Sprawdzić swobodny odpływ kondensatu i szczelność przyłączy.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Montaž palnika



1. Włożyć palnik i na krzyż dokręcić 4 śruby (A).
2. Włożyć nową uszczelkę i przykręcić złączkę rury przyłączeniowej gazu (B).
3. Nałożyć na wentylator przedłużacz Venturiego (C).
4. Podłączyć przewody elektryczne silnika dmuchawy (D), uniwersalnego regulatora gazu (E), modułu zapłonowego (F) i elektrod (G).
5. Przywrócić dopływ gazu i włączyć napięcie zasilania.

!

Uwaga

Dokręcić śruby tak,
aby nie uszkodzić podzespo-
łów i zapewnić ich prawidłowe
działanie.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

6. Sprawdzić szczelność przyłączy po stronie gazu.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność złącza śrubowego.



Uwaga

Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.
Aerozol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.

Kontrola przeponowego naczynia zbiorczego oraz ciśnienia w instalacji

Kontrolę przeprowadzać, gdy instalacja jest zimna.

1. Opróżnić instalację, aż na manometrze pokaże się „0”.
Można też zamknąć zawór kołpakowy w przeponowym naczyniu zbiorczym i obniżyć ciśnienie do chwili, aż manometr pokaże „0”.

2. Jeżeli ciśnienie wstępne w przeponowym naczyniu zbiorczym jest niższe od statycznego ciśnienia w instalacji, uzupełnić azot w takiej ilości, aby ciśnienie wstępne było wyższe o 0,1 do 0,2 bar (10 do 20 kPa) od statycznego ciśnienia w instalacji.

3. Uzupełnić wodę na tyle, aby przy schłodzonej instalacji ciśnienie napełniania wynosiło min. 1,0 bar (0,1 MPa) i było wyższe o 0,1 do 0,2 bar (10 do 20 kPa) od wstępnego ciśnienia w naczyniu zbiorczym.
Dop. ciśnienie robocze: 3 bar (0,3 MPa)

Kontrola szczelności elementów, przez które przepływa gaz pod ciśnieniem roboczym



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność elementów, przez które przepływa gaz.



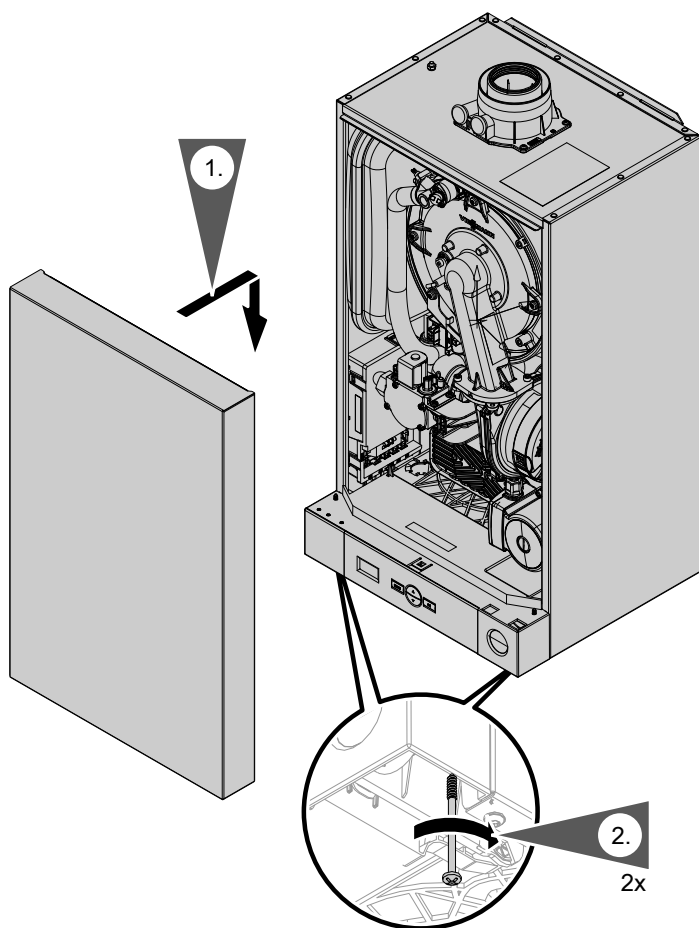
Uwaga

Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Aerozol do wykrywania nie-
szczelności nie może mieć kon-
taktu z zestykami elektrycznymi
ani zamknąć otworu membrany
przy zaworze gazu.

Montaż blachy przedniej



1. Zawiesić blachę przednią.

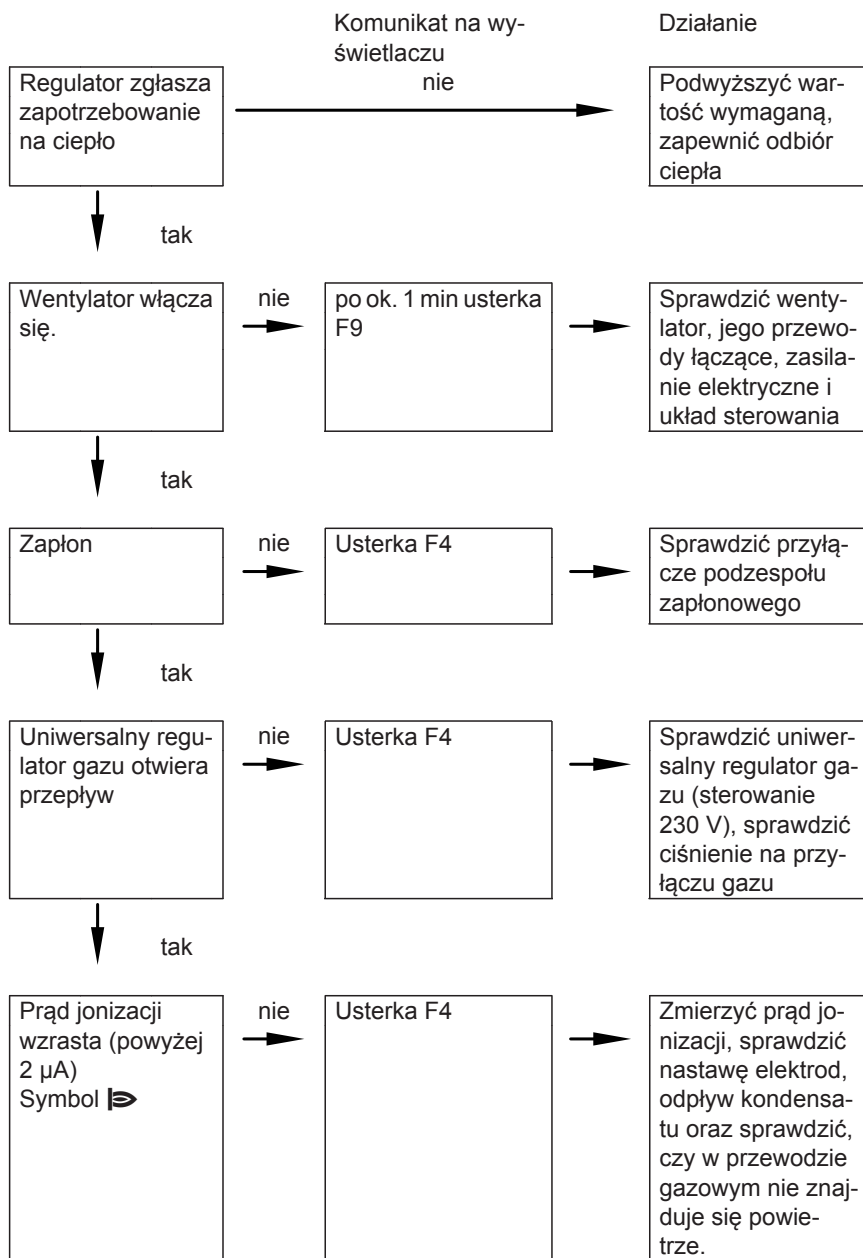
2. Dokręcić śruby znajdujące się na
spodzie.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

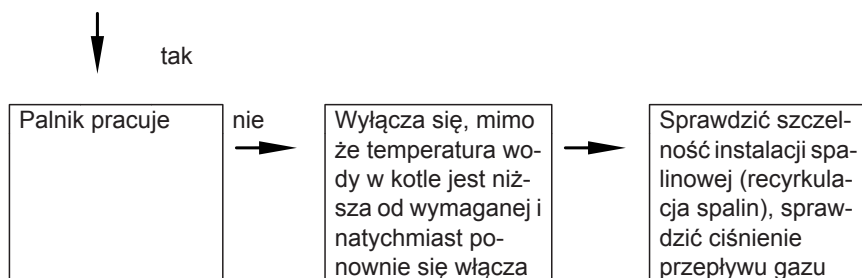
Przeszkolenie użytkownika instalacji

Wykonawca instalacji powinien przekazać użytkownikowi instrukcję obsługi i zapoznać go z obsługą urządzenia.

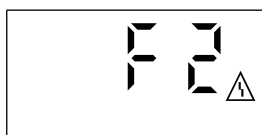
Przebieg funkcji i możliwe usterki



Przebieg funkcji i możliwe usterki (ciąg dalszy)



Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu



Przykład

Wskazanie na wyświetlaczu

- Usterki o niskim priorytecie:
Pojawia się na stałe kod usterki (np. „51”) i miga symbol usterki „△”
- Usterki o wysokim priorytecie:
Miga kod usterki (np. „F2”) i miga symbol usterki „△”

Znaczenie kodów usterek, patrz poniższa tabela.

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
10	Eksplatacja stała	Zwarcie w czujniku temperatury zewnętrznej	Sprawdzić czujnik temperatury zewnętrznej i przewód (patrz strona 49).
18	Eksplatacja stała	Przerwa w obwodzie czujnika temperatury zewnętrznej	Sprawdzić czujnik temperatury zewnętrznej i przewód (patrz strona 49).
30	Palnik zablokowany	Zwarcie w czujniku temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle (patrz strona 50).
38	Palnik zablokowany	Awaria czujnika temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle (patrz strona 50).



Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
51	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Zwarcie w czujniku temperatury na wylocie	Sprawdzić czujnik (patrz strona 52).
52	Palnik zablokowany	Zwarcie w czujniku przepływu	Skontrolować przyłącza i przewód, w razie potrzeby wymienić czujnik.
59	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Awaria czujnika temperatury na wylocie	Sprawdzić czujnik (patrz strona 52).
5A	Palnik zablokowany	Przerwa w czujniku przepływu	Skontrolować przyłącza i przewód, w razie potrzeby wymienić czujnik.
A9	Eksploatacja regulacyjna bez wpływu urządzenia Open Therm	Błąd komunikacji urządzenia Open Therm	Sprawdzić przyłącza i przewód, w razie potrzeby wymienić urządzenie Open Therm
b0	Palnik zablokowany	Zwarcie w czujniku temperatury spalin	Sprawdzić czujnik (patrz strona 53).
b8	Palnik zablokowany	Awaria czujnika temperatury spalin	Sprawdzić czujnik (patrz strona 53).
E3	Zakłócenie działania palnika	Błąd w łańcuchu zabezpieczeń.	Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewód łączący (patrz strona 51).
E5	Palnik zablokowany	Błąd wewnętrzny	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewody łączące.
F0	Palnik zablokowany	Błąd wewnętrzny	Wymienić regulator.
F1	Zakłócenie działania palnika	Maks. temperatura spalin przekroczona	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację.

Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
F2	Zakłócenie działania palnika	Zadziałał ogranicznik temperatury	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewód łączący (patrz strona 51). Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47).
F3	Zakłócenie działania palnika	Przy włączaniu palnika obecny jest już sygnał płomienia	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47).
F4	Zakłócenie działania palnika	Brak sygnału płomienia	Sprawdzić elektrodę zapłonową/jonizacyjną, przewód łączący, ciśnienie gazu, uniwersalny regulator gazu, zapłon, zespół zapłonowy i odpływ kondensatu. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47).
F8	Zakłócenie działania palnika	Zawór paliwowy zamyka się z opóźnieniem	Sprawdzić uniwersalny regulator gazu. Sprawdzić oba kanały sterowania. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47).
F9	Zakłócenie działania palnika	Zbyt niska prędkość obrotowa wentylatora podczas uruchamiania palnika	Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi, zasilanie elektryczne i układ sterowania wentylatora. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47).

Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
FA	Zakłócenie działania palnika	Wentylator nie zatrzymał się	Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi, zasilanie elektryczne i układ sterowania wentylatora. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47).
FC	Palnik zablokowany	Uszkodzone sterowanie elektroniczne wentylatora (regulator)	Sprawdzić przewód łączący wentylatora, jeżeli to konieczne, wymienić przewód lub regulator
Fd	Palnik zablokowany	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC). Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47). Jeśli w dalszym ciągu występuje zakłócenie działania, wymienić regulator.

Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
FF	Palnik zablokowany	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC). Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47). Jeśli w dalszym ciągu występuje zakłócenie działania, wymienić regulator.
—△	Palnik zablokowany	Błąd komunikacyjny między automatem palnikowym a modułem obsługowym	Sprawdzić przewód łączący. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 47). Jeśli w dalszym ciągu występuje usterka, wymienić automat palnikowy lub moduł obsługowy.

Reset (odblokowanie sterownika palnika)

Nacisnąć jednocześnie przycisk **MODE** i **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się —.

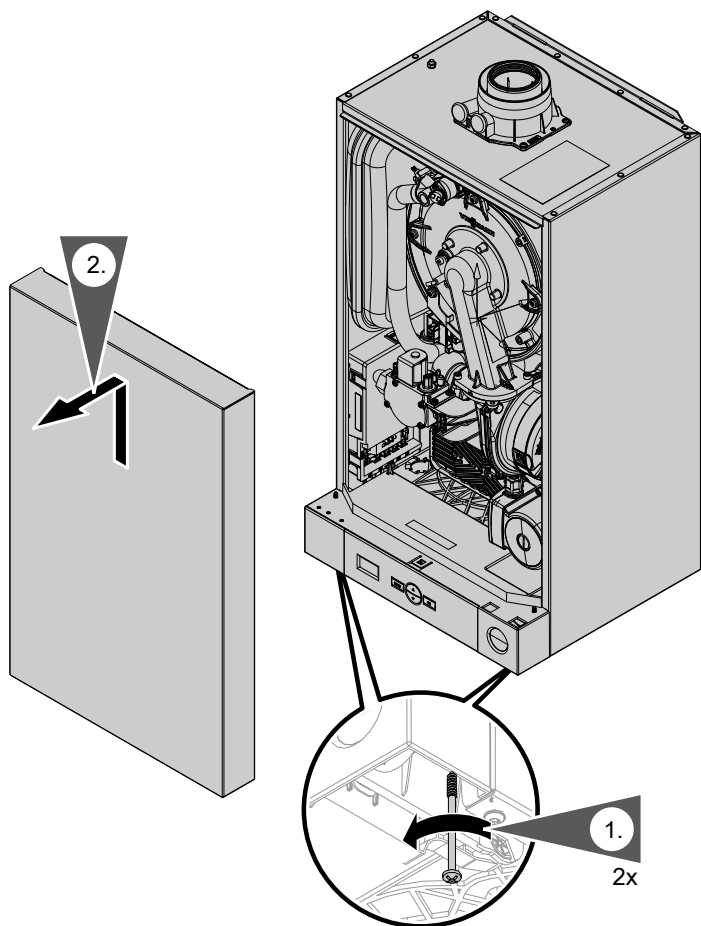
Jeśli usterka została usunięta, gaśnie „△” i pojawia się ekran podstawowy, wyświetlany jest kolejny błąd.

Sprawdzanie wersji oprogramowania modułu obsługowego

Nacisnąć jednocześnie przycisk **MODE** i **▼**.

Prace naprawcze

Demontaż blachy przedniej

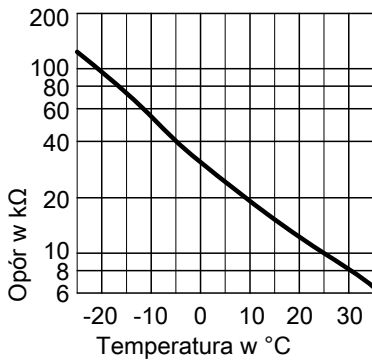
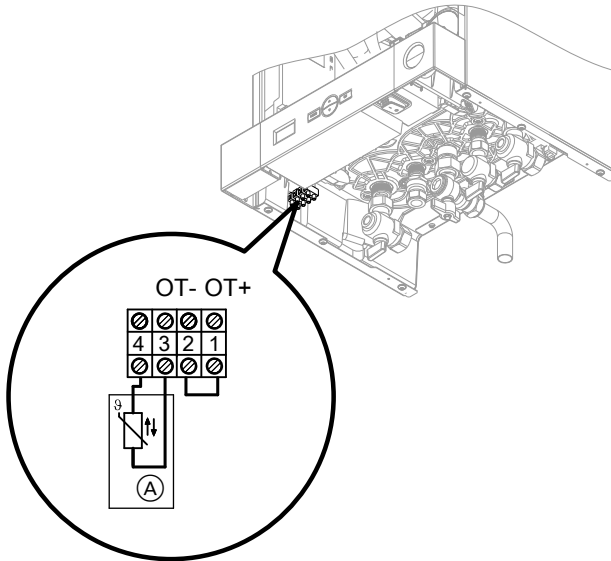


1. Poluzować śruby na spodzie kotła grzewczego, nie wykręcać ich całkowicie.

2. Zdjąć blachę przednią.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Czujnik temperatury zewnętrznej

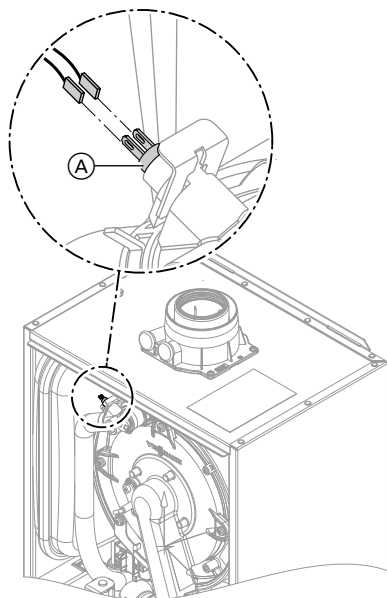


Typ czujnika: NTC 10 kΩ

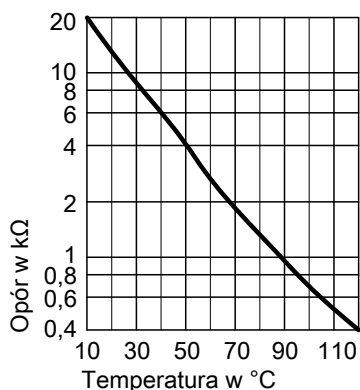
1. Odłączyć przewody czujnika temperatury zewnętrznej (A).
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Czujnik temperatury wody w kotle



1. Zdjąć przewody z czujnika temperatury wody w kotle (A) i zmierzyć opór.



Typ czujnika: NTC 10 kΩ

2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach opróżnić kocioł po stronie wody grzewczej i wymienić czujnik.



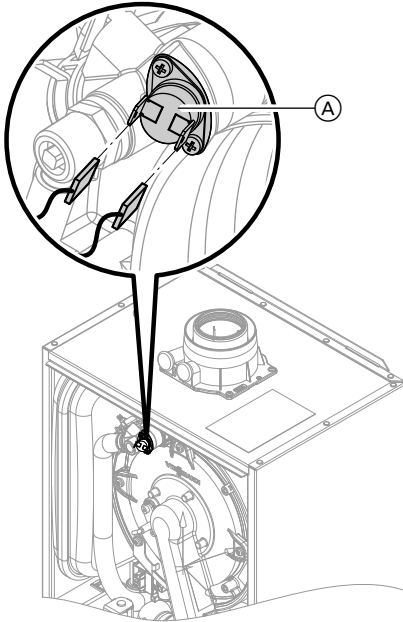
Niebezpieczeństwo

Czujnik temperatury wody w kotle jest umieszczony bezpośrednio w wodzie grzewczej (niebezpieczeństwo poparzenia).

Przed wymianą czujnika opróżnić kocioł.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola ogranicznika temperatury

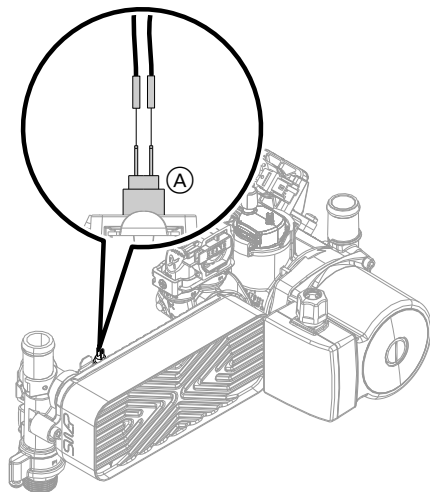


Jeżeli po wyłączeniu usterkowym sterownik palnika nie daje się odblokować, mimo że temperatura wody w kotle jest niższa niż ok. 95 °C, sprawdzić ogranicznik temperatury.

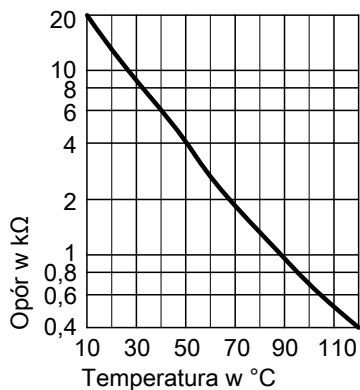
1. Odłączyć przewody ogranicznika temperatury (A).
2. Sprawdzić przewodzenie ogranicznika temperatury za pomocą miernika uniwersalnego.
3. Wymontować uszkodzony ogranicznik temperatury.
4. Zamontować nowy ogranicznik temperatury.
5. Aby odblokować, nacisnąć „Reset” na regulatorze (patrz strona 47).

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Sprawdzanie czujnika temperatury na wylocie



1. Wyciągnąć przewody z czujnika temperatury wody na wylocie (A).
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.



3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

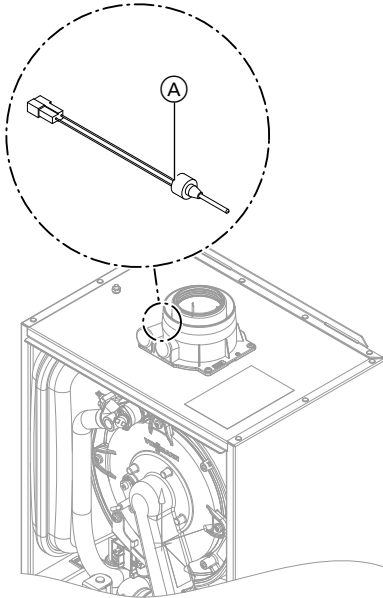
Wskazówka

Podczas wymiany czujnika temperatury na wylocie może wyciekać woda. Zamknąć dopływ zimnej wody. Opróżnić przewód ciepłej wody użytkowej i płytowy wymiennik ciepła (po stronie wody użytkowej).

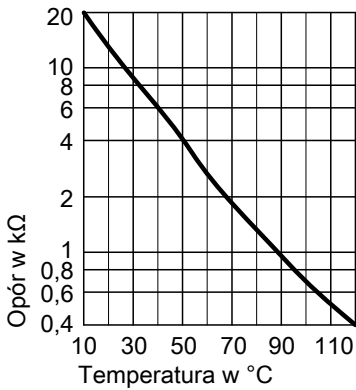
Typ czujnika: NTC 10 kΩ

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Sprawdzanie czujnika temperatury spalin



1. Odłączyć przewody z czujnika temperatury spalin (A) .
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.

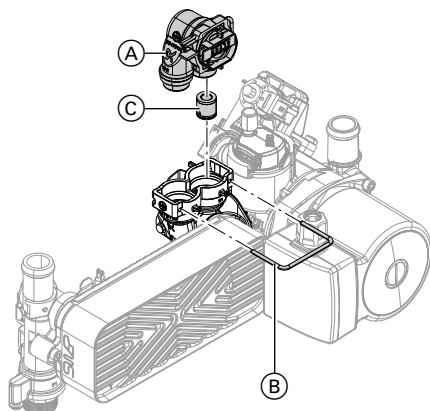


Typ czujnika: NTC 10 kΩ

3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Wymiana ogranicznika strumienia przepływu



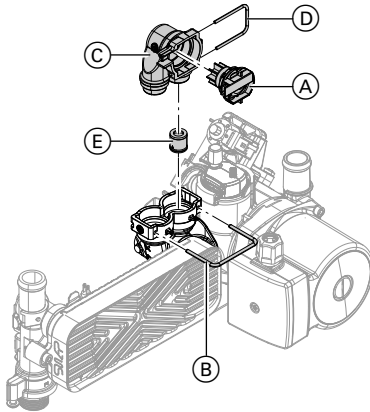
1. Opróżnić kocioł po stronie wody użytkowej.
2. Zdjąć zacisk zabezpieczający (A).
3. Zdjąć czujnik przepływu objętościowego (B).
4. Wyjąć uszkodzony ogranicznik strumienia przepływu (C).
5. Sprawdzić stopień zanieczyszczenia zastosowanego sita. W razie potrzeby wyczyścić sito.
6. Znaleźć nowy ogranicznik strumienia przepływu (C) w poniższej tabeli.

Nr fabryczny (tabliczka znamionowa)	Strumień przepływu l/min	Kolor
7537734 7538910 7542854	12	czerwony
7537735 7538911 7542855	14	jasnoróżowy

7. Założyć nowy ogranicznik strumienia przepływu (C).
8. Zamontować czujnik przepływu objętościowego (B) z nowymi uszczelnkami.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

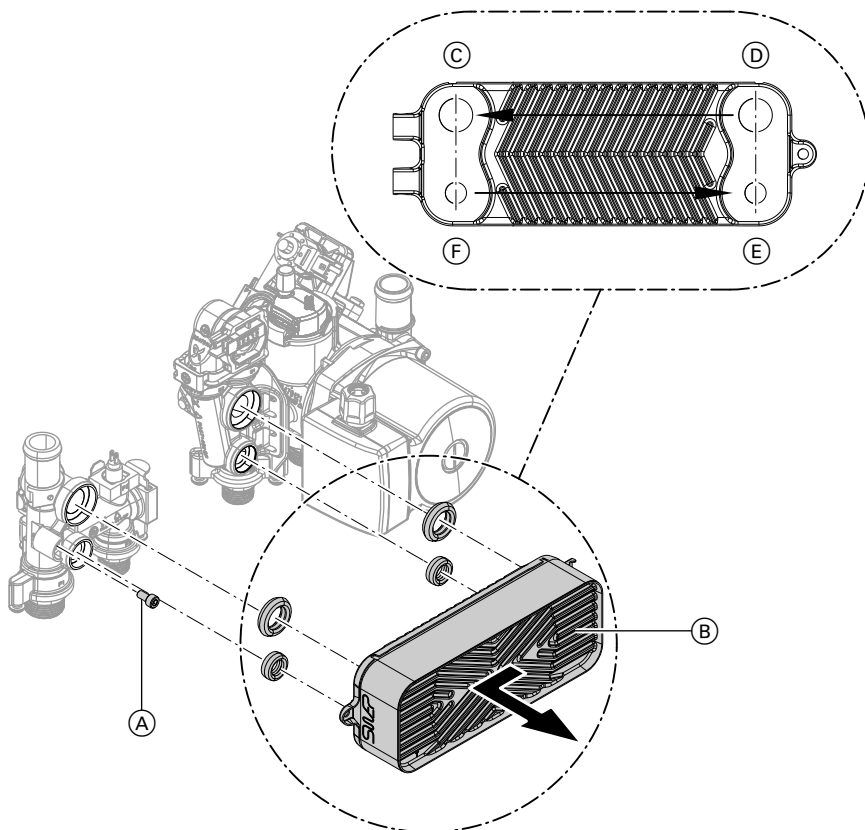
Wymiana czujnika przepływu objętościowego



1. Opróżnić kocioł po stronie wody użytkowej.
2. Odłączyć przewody elektryczne od uszkodzonego czujnika przepływu objętościowego (A).
3. Zdjąć zacisk zabezpieczający (B).
4. Zdjąć obudowę (C) z czujnikiem przepływu objętościowego (A).
5. Zdjąć zacisk zabezpieczający (D) i uszkodzony czujnik przepływu objętościowego (A).
6. Znaleźć nowy ogranicznik strumienia przepływu (E) w tabeli na stronie 54.
7. Założyć nowy ogranicznik strumienia przepływu (E).
8. Do obudowy (C) włożyć nowy czujnik przepływu objętościowego (A) z nowymi uszczelkami. Nałożyć zacisk zabezpieczający (D).
9. Nałożyć zacisk zabezpieczający (B).
10. Podłączyć przewody elektryczne.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola lub wymiana płytowego wymiennika ciepła



- (C) Powrót wody grzewczej
- (D) Zasilanie wodą grzewczą

- (E) Ciepła woda użytkowa
- (F) Zimna woda użytkowa

1. Odciąć i opróżnić kocioł po stronie wody grzewczej i użytkowej.
2. Odkręcić śrubę (A) na płytowym wymienniku ciepła i wyjąć wymiennik (B) razem z uszczelkami.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Wskazówka

Podczas demontażu oraz z wymontowanego płytowego wymiennika ciepła może wyciekać niewielka ilość wody.

3. Sprawdzić, czy w przyłączach po stronie wody użytkowej nie osadził się kamień, w razie potrzeby wyczyścić lub wymienić płytowy wymiennik ciepła.
4. Sprawdzić, czy przyłącza po stronie wody grzewczej nie są zanieczyszczone, w razie potrzeby wyczyścić lub wymienić płytowy wymiennik ciepła.

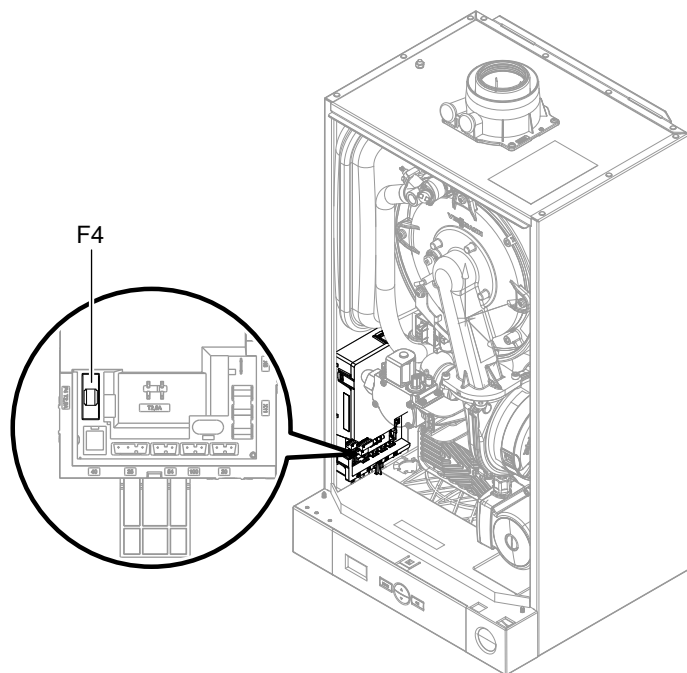
5. Zamontować z nowymi uszczelkami w odwrotnej kolejności.

Wskazówka

Podczas montażu zwracać uwagę na położenie otworów mocujących i właściwe osadzenie uszczeltek. Płytowy wymiennik ciepła nie może być zamontowany odwrotnie.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

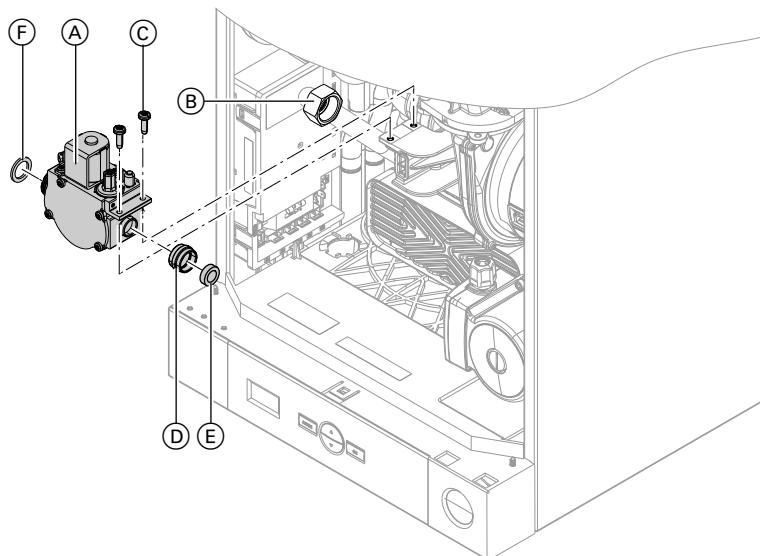
Kontrola bezpiecznika



1. Wyłączyć napięcie zasilania.
2. Otworzyć obudowę regulatora.
3. Sprawdzić bezpiecznik F4.

Zmiana z gazu płynnego na gaz ziemny

Zmiana przepustnicy gazu



1. Zdjąć przewody elektryczne z uniwersalnego regulatora gazu (A).
2. Odkręcić nakrętkę kołpakową (B) i wyjąć uszczelkę.
3. Odkręcić 2 śruby (C) i zdjąć uniwersalny regulator gazu (A).
4. Wyjąć uszczelkę (D) z uniwersalnego regulatora gazu (A).
5. Wyjąć przepustnicę gazu (E) z uszczelki (D).
6. Włożyć uszczelkę (D) do uniwersalnego regulatora gazu (A).
7. Zamontować uniwersalny regulator gazu (A) z nową uszczelką (F).
Moment obrotowy śrub mocujących (C): 6 Nm
Moment obrotowy nakrętki kołpakowej (B): 30 Nm
8. Zdjąć znajdującą się na górze kotła grzewczego (obok tabliczki znamionowej) naklejkę z rodzajem gazu lub zamazać ją.

Zmiana z gazu płynnego na gaz ziemny (ciąg dalszy)

9. Uruchomić kocioł grzewczy i sprawdzić szczelność instalacji.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność elementów, przez które przepływa gaz.



Uwaga

Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.
Aerozol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.

Zmiana rodzaju gazu na regulatorze

1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
2. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Na wyświetlaczu pojawia się „SERV” i miga „I”.
3. Za pomocą ▲/▼ wybrać „5” i potwierdzić, naciskając OK.
Na wyświetlaczu miga „1”.
4. Za pomocą ▲/▼ wybrać „0” i potwierdzić, naciskając OK.
Palnik jest przestawiony na eksploatację z gazem ziemnym.
5. Nacisnąć jednocześnie przycisk MODE i przycisk ▲ i przytrzymać przez 3 s.
Tryb serwisowy zostaje zakończony.
Po 30 min tryb serwisowy zostaje zakończony automatycznie.
6. Wyłączyć i ponownie włączyć wyłącznik zasilania.
Ustawiony rodzaj gazu jest teraz aktywny.

Kontrola zawartości CO₂

Patrz strona 30.

Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji sterowanej pogodowo

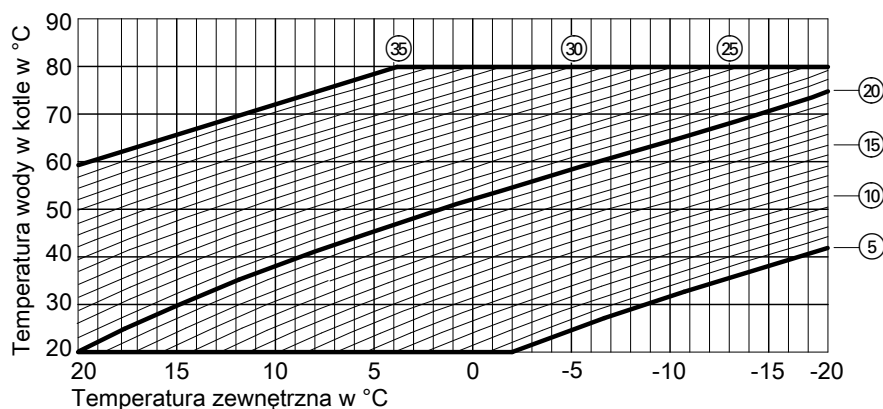
Jeśli do regulatora podłączony jest czujnik temperatury zewnętrznej, temperatura wody w kotle regulowana jest w zależności od temperatury zewnętrznej. Odpowiednio do ustawionej krzywej grzewczej temperatura wody w kotle dostosowuje się do aktualnej temperatury zewnętrznej.

Krzywa grzewcza ustawiana jest jako współczynnik na regulatorze. W stanie fabrycznym krzywa grzewcza ustawiona jest na współczynnik 20.



Instrukcja obsługi

Krzywa grzewcza przy pracy sterowanej pogodowo



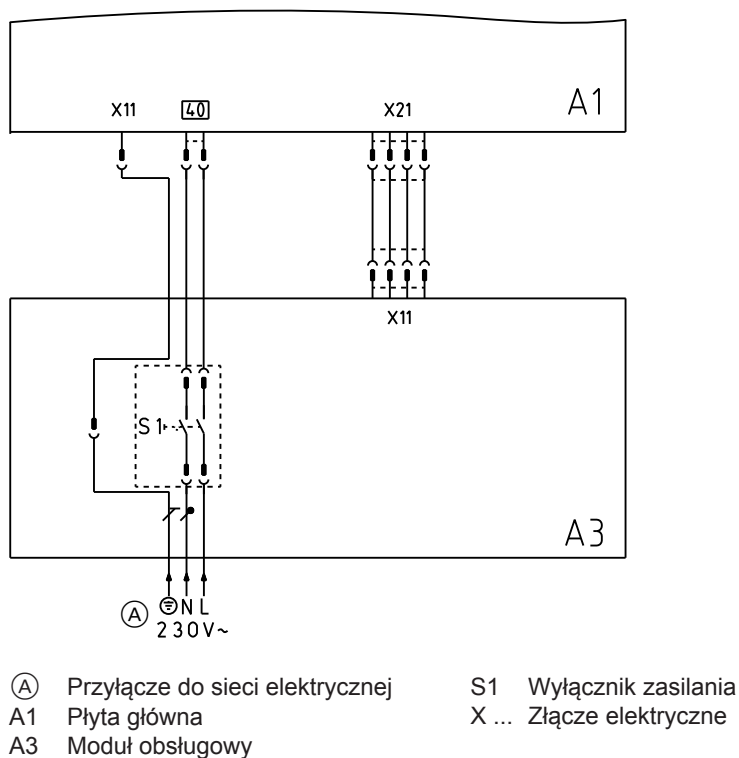
- (X) Współczynnik ustawionej krzywej grzewczej

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem działa tylko przy przyłączonym czujniku temperatury zewnętrznej. Przy temperaturze zewnętrznej $< 5^{\circ}\text{C}$ uaktywnia się funkcja zabezpieczenia przed zamarznięciem. Włącza się palnik, a temperatura wody w kotle utrzymywana jest na 20°C .

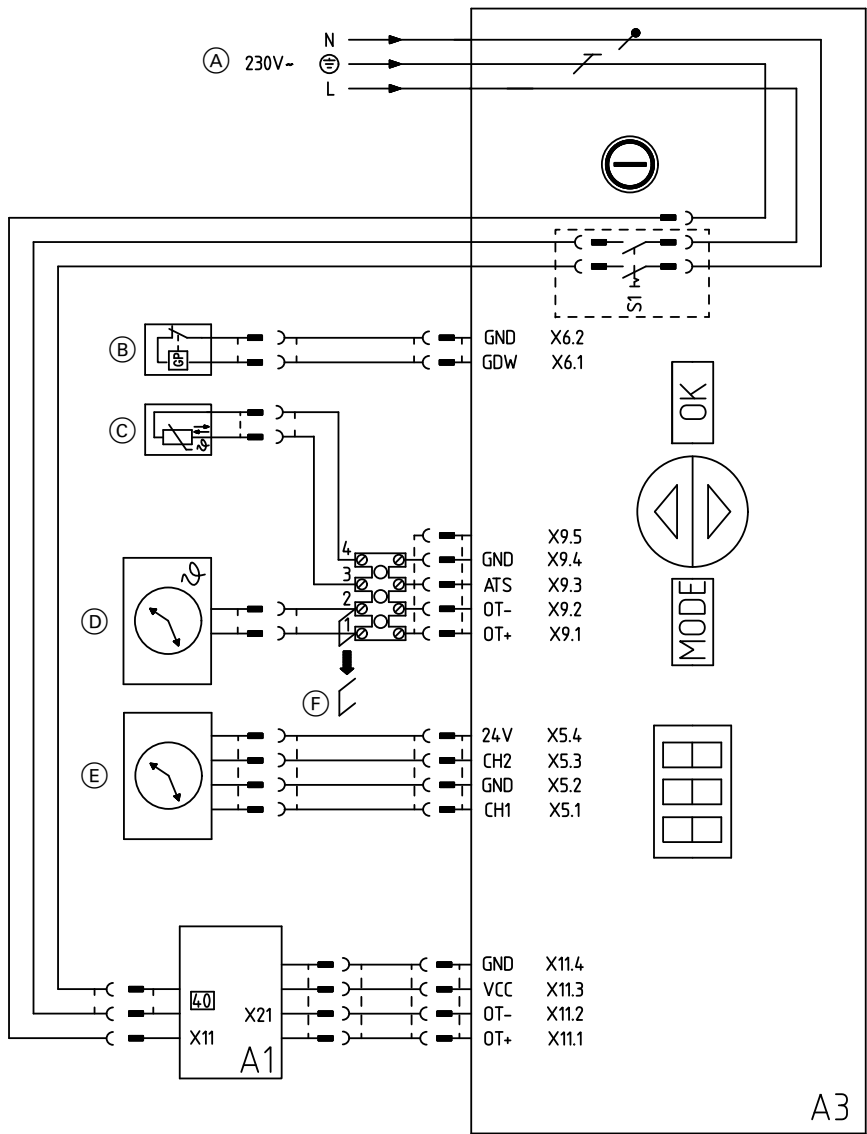
Schemat przyłączy i okablowania

Przegląd



Schemat przyłączy i okablowania (ciąg dalszy)

Moduł obsługowy

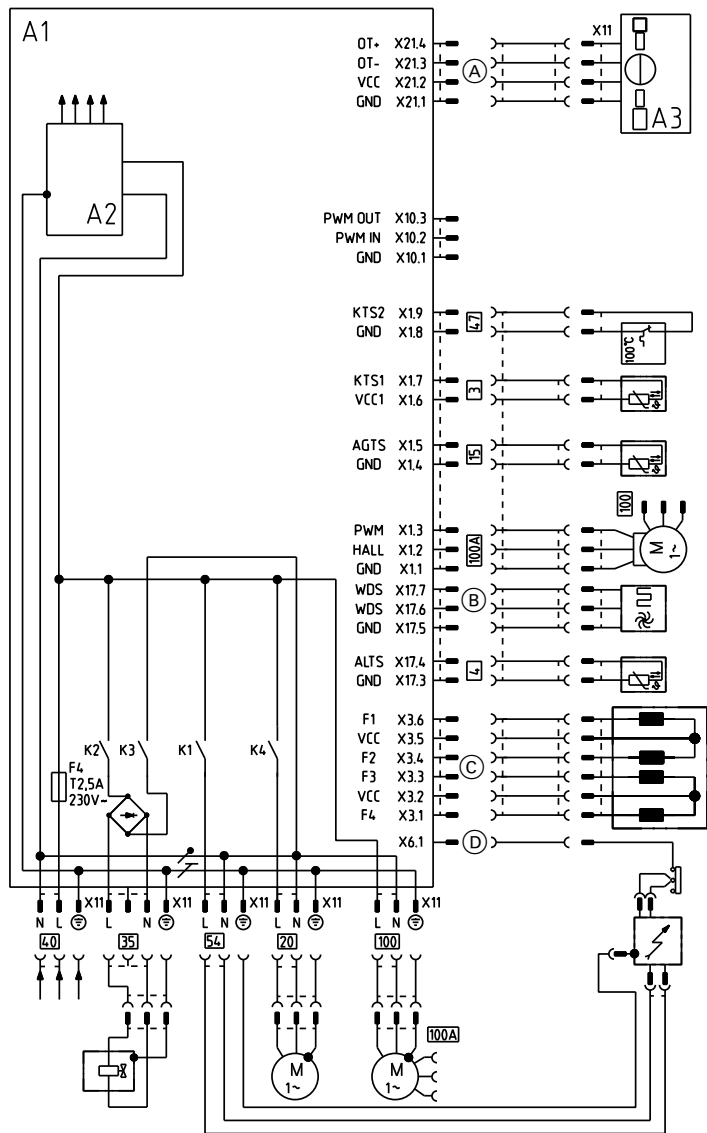


Schemat przyłączy i okablowania (ciąg dalszy)

- Ⓑ Czujnik ciśnienia gazu (wyposażenie dodatkowe)
- Ⓒ Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)
- Ⓓ Regulator temperatury pomieszczenia (wyposażenie dodatkowe)
- Ⓔ Odbiornik radiowy regulatora temperatury pomieszczenia (wyposażenie dodatkowe)
- Ⓕ Przy podłączaniu regulatora temperatury pomieszczenia zdjąć mostek.
- A1 Płyta główna
- A3 Moduł obsługowy
- S1 Wylłącznik zasilania
- X ... Złącze elektryczne

Schemat przyłączy i okablowania (ciąg dalszy)

Regulator



Schemat przyłączy i okablowania (ciąg dalszy)

Ⓒ	Silnik krokowy zaworu przełącz-	4	Czujnik temperatury na wylocie
	nego	15	Czujnik temperatury spalin
Ⓓ	Elektroda jonizacyjna	20	Pompa obiegowa 230 V~
A1	Płyta główna	35	Elektromagnetyczny zawór gazu
A2	Zasilacz główny	40	Przyłącze do sieci elektrycznej
A3	Moduł obsługowy	47	Ogranicznik temperatury
PWM	Sterowanie pompą obiegową	54	Zapłon
X ...	Złącze elektryczne	100	Silnik wentylatora 230 V~
3	Czujnik temperatury wody w	100A	Układ sterowania wentylatora
	kotle		

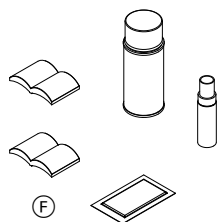
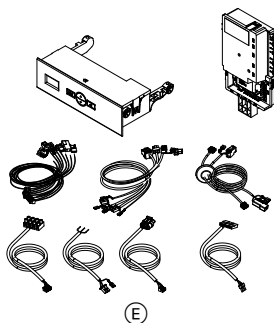
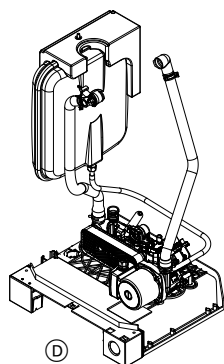
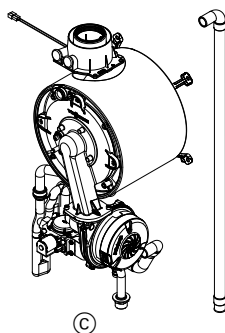
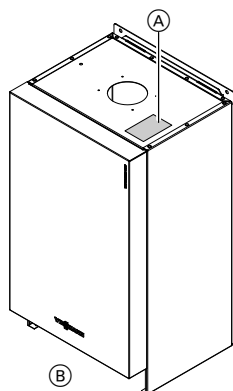
Zamawianie części zamiennych

Niezbędne są następujące dane:

- Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa )
- Podzespół (z tej listy części)
- Numer pozycji części w obrębie danego podzespołu (z listy części zamiennych)

Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.

Przegląd podzespołów

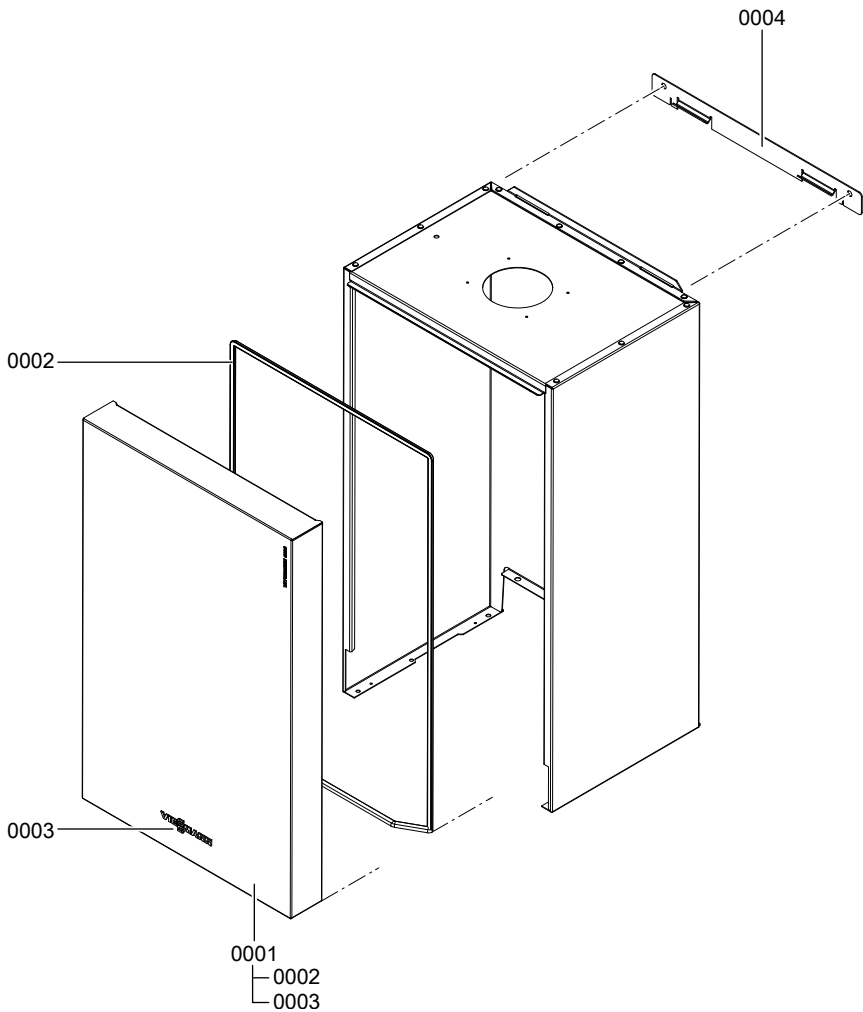


- (A) Tabliczka znamionowa
- (B) Podzespół obudowy
- (C) Podzespół elementu grzewczego

- (D) Podzespół układu hydraulicznego
- (E) Podzespół regulatora
- (F) Pozostałe podzespoły

Podzespół obudowy

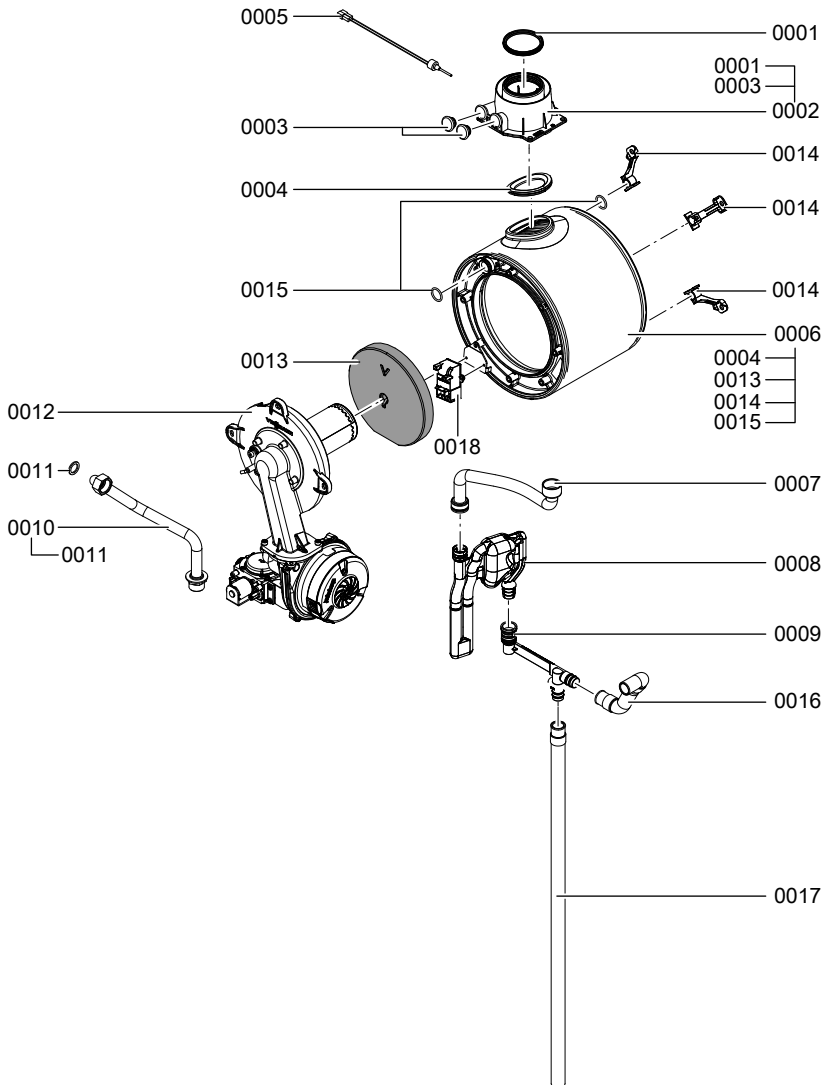
Poz.	Część
0001	Blacha przednia
0002	Profil uszczelniający
0003	Logo firmy Viessmann
0004	Uchwyt ścienny



Podzespół elementu grzewczego

Poz.	Część
0001	Uszczelka DN 60
0002	Element przyłączeniowy kotła
0003	Zatyczka elementu przyłączeniowego kotła
0004	Uszczelka po stronie spalin
0005	Czujnik temperatury spalin
0006	Wymiennik ciepła
0007	Przewód kondensacyjny
0008	Syfon wodny
0009	Łącznik T Ø 19
0010	Przyłącze gazu
0011	Uszczelka A 17 x 24 x 2 (5 sztuk)
0012	Palnik
0013	Blok izolacji termicznej
0014	Uchwyt wymiennika ciepła (komplet)
0015	Pierścień samouszczelniający 20,63 x 2,62 (5 sztuk)
0016	Wąż falisty 19 x 155 z końcówką/kolanem
0017	Wąż falisty 19 x 500 z końcówką
0018	Transformator zapłonowy

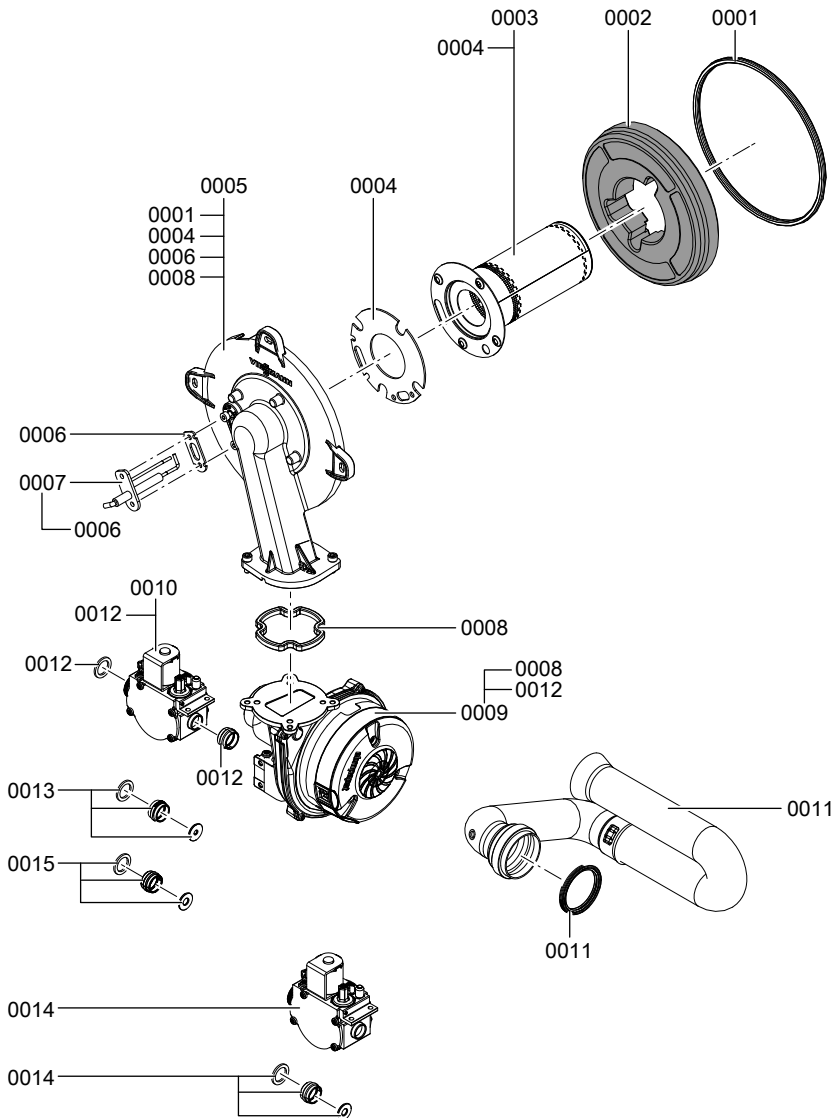
Podzespół elementu grzewczego (ciąg dalszy)



Podzespół palnika

Poz.	Część
0001	Uszczelka palnika Ø 187
0002	Pierścień termoizolacyjny
0003	Promiennik cylindryczny
0004	Uszczelka promiennika
0005	Drzwi palnika
0006	Uszczelka elektrody jonizacyjnej (5 sztuk)
0007	Elektroda zapłonowa i jonizacyjna
0008	Uszczelka kołnierza drzwi palnika
0009	Wentylator promieniowy NRG 118
0010	Zawór gazu GB-ND 055 E01
0011	Przedłużacz Venturiego
0012	Zestaw uszczerek G20/G31
0013	Zestaw adaptacyjny G20 - G31
0014	Zestaw adaptacyjny G20 - G2.350 - G27
0015	Zestaw uszczerek G2.350/G27

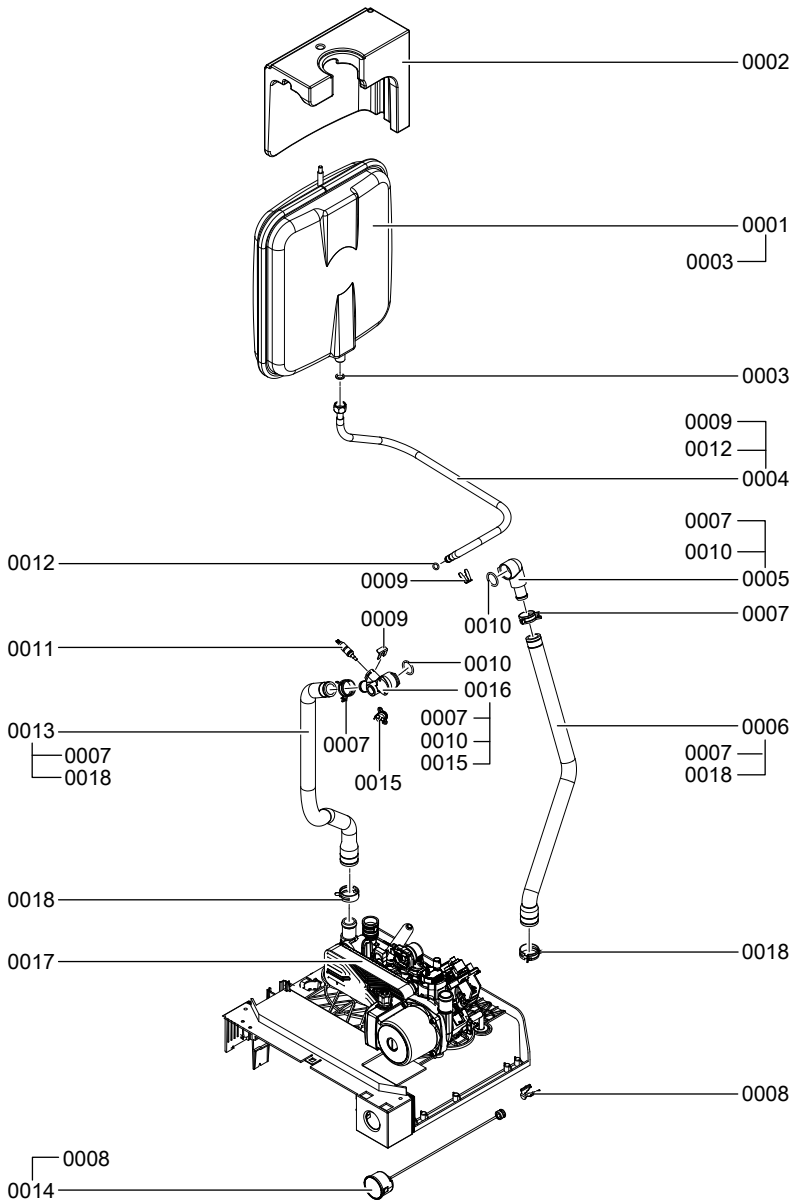
Podzespół palnika (ciąg dalszy)



Podzespół układu hydraulicznego

Poz.	Część
0001	Przeponowe ciśnieniowe naczynie zbiorcze CRI 8
0002	Wyściółka przeponowego naczynia zbiorczego
0003	Uszczelka A 10 x 15 x 1,5 (5 sztuk)
0004	Przewód przyłączeniowy przeponowego naczynia zbiorczego G 3/8
0005	Kolanko przyłączeniowe HR z mosiądzu
0006	Przewód kształtowy, powrót wody grzewczej
0007	Opaska zaciskowa z taśmy sprężynowej DN 25 (5 szt.)
0008	Spinka $\varnothing$ 10(5 szt.)
0009	Spinka $\varnothing$ 8
0010	Pierścień samouszczelniający 20,63 x 2,62 (5 sztuk)
0011	Czujnik temperatury
0012	Okrągły pierścień uszczelniający 8 x 2 (5 sztuk)
0013	Przewód kształtowy, zasilanie wodą grzewczą
0014	Manometr
0015	Wyłącznik cieplny
0016	Kolanko przyłączeniowe, zasilanie wodą grzewczą
0017	Układ hydrauliczny Grundfos
0018	Opaska zaciskowa z taśmy sprężynowej DN 30

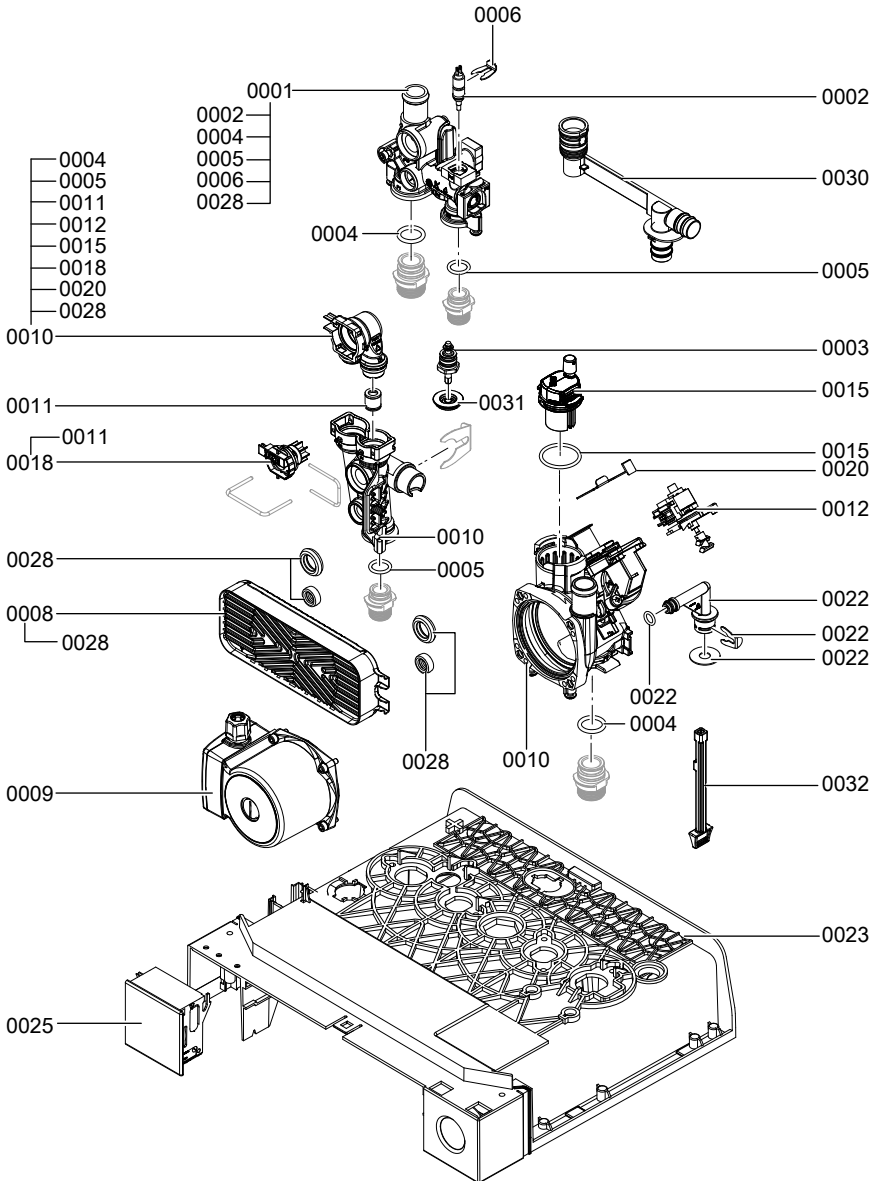
Podzespół układu hydraulicznego (ciąg dalszy)



Podzespół układu hydraulicznego Grundfos

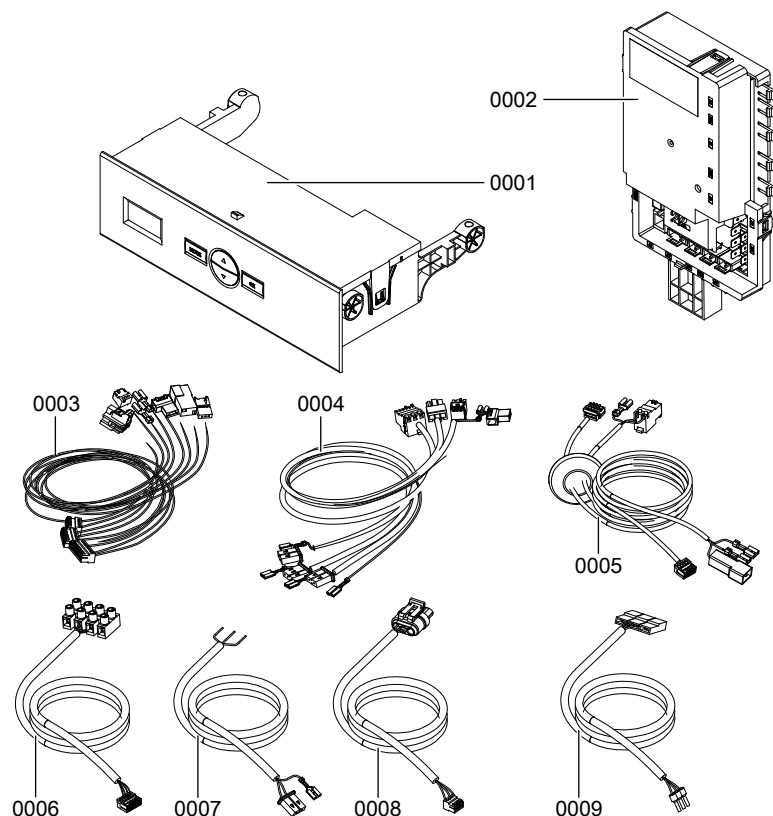
Poz.	Część
0001	Obudowa zasilania
0002	Czujnik temperatury
0003	Urządzenie do napełniania
0004	Pierścień samouszczelniający 19,8 x 3,6 (5 sztuk)
0005	Pierścień samouszczelniający 16 x 3 (5 sztuk)
0006	Spinka $\varnothing$ 8, wąska (5 sztuk)
0008	Płytowy wymiennik ciepła
0009	Silnik pompy obiegowej
0010	Obudowa powrotu
0011	Ogranicznik strumienia przepływu
0012	Silnik krokowy
0015	Odpowietrznik
0018	Czujnik przepływu objętościowego
0020	Spinka $\varnothing$ 16
0022	Kolanko przyłączeniowe
0023	Dno skrzynki powietrza
0025	Ślepy adapter zegara sterującego
0028	Zestaw uszczeltek płytowego wymiennika ciepła
0030	Łącznik T $\varnothing$ 19
0031	Uszczelka układu uzupełniania
0032	Klucz do uzupełniania

Podzespół układu hydraulicznego Grundfos (ciąg dalszy)



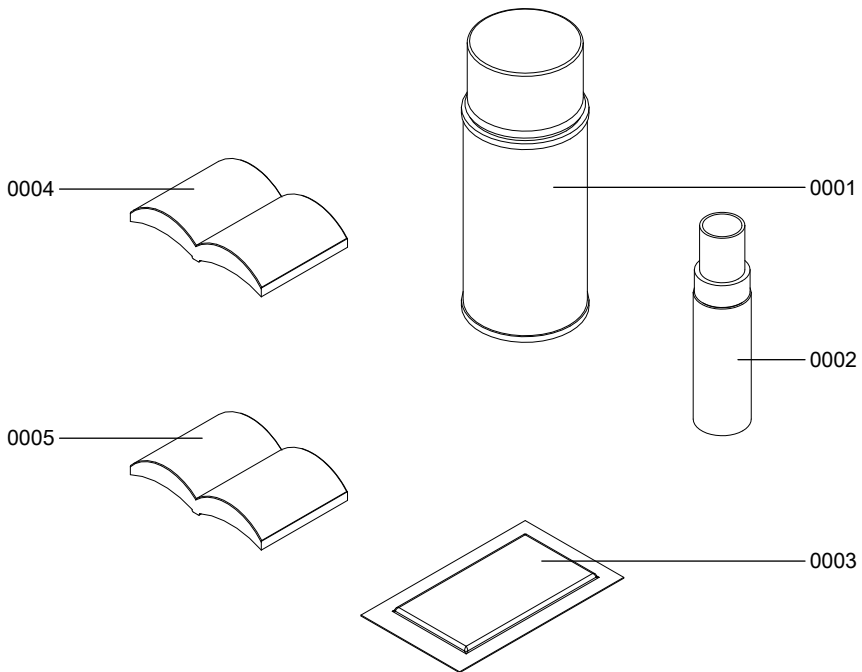
Podzespół regulatora

Poz.	Część
0001	Moduł obsługowy
0002	Automat palnikowy
0003	Wiązka przewodów X1/X17/silnik krokowy
0004	Wiązka przewodów 100/35/54/Ion
0005	Wiązka przewodów przewód łączący X21/GFA/moduł obsługowy
0006	Przewód przyłączeniowy OT/ATS
0007	Przewód przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego 20
0008	Przewód PWM magistrali
0009	Przewód zasilający



Pozostałe podzespoły

Poz.	Część
0001	Lakier w aerozolu kolor biały Vitoweiss, puszka 150 ml
0002	Lakier w sztyfcie, biały
0003	Smar specjalny
0004	Instrukcja obsługi
0005	Instrukcja montażu i serwisu



Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~	Ustawienie ogranicz-	
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz	nika temperatury:	100°C (stałe)
Znamionowe natężenie prądu:	2,0 A~	Bezpiecznik wstępny (sieć):	16 A
Klasa zabezpieczenia:	I		
Stopień ochrony:	IP X4D według EN 60529		

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- podczas pracy: -5 do +40°C
- Podczas magazynowania i transportu: -35 do +65°C

Gazowy kocioł grzewczy, kategoria II_{2H3P}

Zakres znamionowej mocy cieplnej w trybie grzewczym			
T_V/T_R 50/30°C	kW	6,5 – 24	8,8 – 33
T_V/T_R 80/60°C	kW	5,9 – 21,9	8,0 – 30,1
Zakres znamionowej mocy cieplnej przy podgrzewie wody użytkowej	kW	5,9 – 29	8,0 – 35
Zakres znamionowego obciążenia cieplnego	kW	6,1 – 22,4	8,2 – 30,9
Parametry przyłącza ^{*1}			
w odniesieniu do maks. obciążenia:			
- gaz ziemny	m ³ /h	2,37	3,28
- gaz płynny	kg/h	1,71	2,36
Pobór mocy elektr. (maks.)	W	118	142
Podgrzew wody użytkowej			
Dop. ciśnienie robocze	bar	10	10
	MPa	1,0	1,0
Min. ciśnienie robocze zimnej wody	bar	1	1
	MPa	0,1	0,1
Znamionowa ilość wody przy ΔT 30 K (wg EN 13203)	l/min	13,8	16,7
Ustawione natężenie przepływu (maks.)	l/min	12	14

^{*1} Parametry przyłączy służą wyłącznie celom dokumentacyjnym (np. wniosek o dostawę gazu) lub dla przybliżonej, uzupełniającej objętościowej kontroli regulacji. Ze względu na ustawienia fabryczne nie wolno zmieniać wartości ciśnienia gazu na odbiegające od ww. danych. Warunki odniesienia: 15°C, 1013 mbar (101,3 kPa).

Dane techniczne (ciąg dalszy)

Zakres znamionowej mocy cieplnej w trybie grzewczym			
T_V/T_R 50/30°C	kW	6,5 – 24	8,8 – 33
T_V/T_R 80/60°C	kW	5,9 – 21,9	8,0 – 30,1
Min. strumień przepływu	l/min	2,1	2,1
Numer identyfikacyjny produktu		CE-0085CP0029	

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności z normami dla kotłów Vitodens 050-W

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z całą odpowiedzialnością, że produkt **Vitodens 050-W** jest zgodny z następującymi normami:

EN 297	EN 55 014-2
EN 483	EN 60 335-1
EN 625	EN 60 335-2-102
EN 677	EN 61 000-3-2
EN 806	EN 61 000-3-3
EN 12 897	EN 62 233
EN 55 014-1	

Zgodnie z postanowieniami zawartymi w wymienionych poniżej dyrektywach, wyrób ten został oznakowany symbolem **CE-0085**:

92/42/EWG	2006/95/WE
2004/108/WE	2009/142/WE

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy dotyczącej współczynnika sprawności (92/42/EWG) dla **kotłów kondensacyjnych**.

Allendorf, dnia 1 lutego 2014 r.

Viessmann Werke GmbH & Co KG



z up. Manfred Sommer

Wykaz haseł

B

Bezpiecznik.....58

C

Ciśnienie na przyłączy.....22

Ciśnienie na przyłączy gazu.....24

Ciśnienie statyczne.....23

Ciśnienie w instalacji.....22

Czujnik przepływu objętościowego....55

Czujnik temperatury wody na wylocie.....52, 53

Czujnik temperatury wody w kotle....50

Czujnik temperatury zewnętrznej. 18, 49

Czyszczenie komory spalania.....36

Czyszczenie powierzchni grzewczych36

D

Dane techniczne.....80

Deklaracja zgodności.....82

Demontaż palnika.....33

Dopasowanie mocy

– Wielowłotowa.....26

Dostosowanie mocy do instalacji spalinowej.....25

E

Elektroda jonizacyjna.....35

Elektroda zapłonowa.....35

F

Funkcja napełniania.....21

G

Granica zamarzania.....61

K

Kod usterki.....43

Kondensat.....14

Krzywa grzewcza.....61

Ł

Łańcuch zabezpieczeń51

M

Maks. moc grzewcza.....24

Montaż palnika.....38

Montaż ścienny.....9

N

Napełnianie instalacji.....21, 22

O

Odblokowanie.....47

Odpyw kondensatu.....14, 37

Ogranicznik strumienia przepływu.....54

Ogranicznik temperatury.....51

Otwieranie modułu obsługowego.....16

P

Pierwsze uruchomienie.....21

Płyty wymiennik ciepła.....56

Promiennik.....34

Przebieg funkcji.....42

Przewód powietrza dolotowego.....15

Przewód spalin.....15

Przyłącza.....12

Przyłącza elektryczne.....16, 17

Przyłącza po stronie wody.....12

Przyłącze elektryczne.....18

Przyłącze gazu.....13

R

Redukcja mocy.....24

Regulacja sterowana pogodowo.....61

Reset.....47

S

Schemat przyłączy.....62

– moduł obsługowy.....63

– Regulator.....65

Syfon.....15, 37

Sygnalizator usterki.....43

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

U

Uniwersalny regulator gazu	23
Usuwanie usterki.....	48
Uszczelka palnika.....	34

W

Wersja oprogramowania.....	47
Wielowłotowa instalacja spalinowa....	26

Z

Zabezpieczenie przed zamarzaniem.	61
Zapłon.....	35
Zawór bezpieczeństwa.....	14
Zmiana rodzaju gazu.....	59
– Gaz płynny.....	22
– Gaz ziemny.....	59

Wskazówka dotycząca ważności

Instrukcja serwisu dotyczy urządzeń o następujących numerach fabrycznych (patrz tabliczka znamionowa):

7537734	7537735	7538910	7538911
7542854	7542855		

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

5513 170 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!